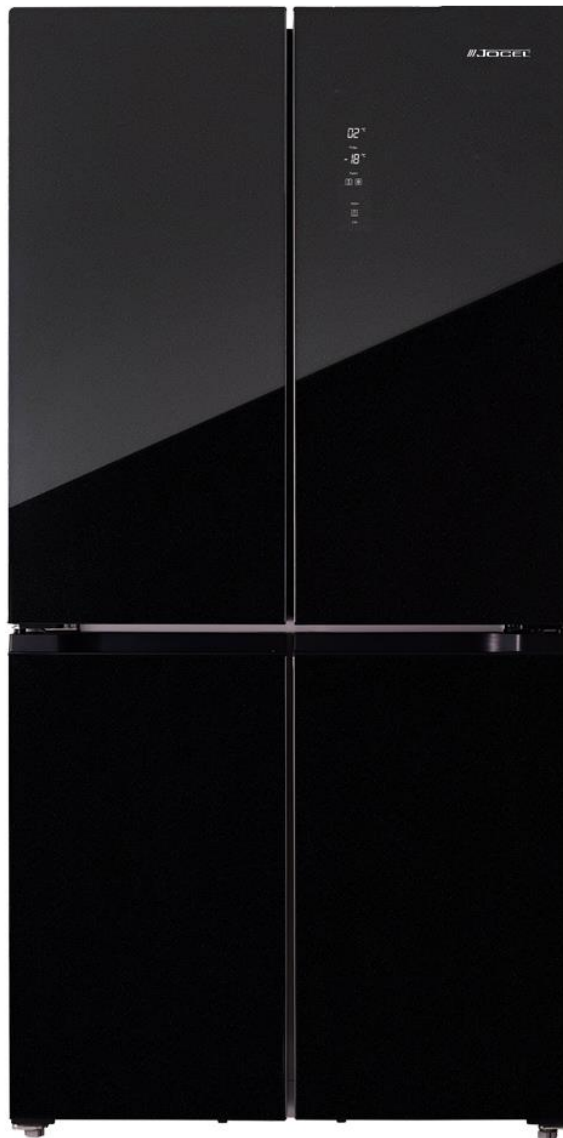




SIDE BY SIDE

JSBS4P967169



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL**

Lea este manual de instrucciones antes de enchufar su nevera y guárdelo para futuras consultas.

CONTENIDOS

AVISO	03
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA	05
INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO	07
INSTALACIÓN	09
FUNCIONAMIENTO	10
MANTENIMIENTO	17
CONDICIONES DE GARANTIA	20
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	21

AVISOS



CUIDADO

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre la utilización segura del aparato y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años pueden rellenar y vaciar los aparatos frigoríficos.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En el circuito de refrigerante del aparato se encuentra el refrigerante isobuteno (R600a), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, que, sin embargo, es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante resulte dañado.
- El refrigerante (R600a) es inflamable.



Símbolo ISO 7010 W021 Aviso;
¡Peligro de incendio/materiales inflamables!

- **AVISO:** El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- **AVISO:** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- **AVISO:** Mantenga las aperturas de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.
- **AVISO:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- **AVISO:** No dañe el circuito de refrigerante.
- **AVISO:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **AVISO:** Esta unidad utiliza R600a como refrigerante y ciclopentano como agente espumante, ambos materiales se queman fácilmente, al desechar la unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor extremo.
- **AVISO:** Peligro de descarga eléctrica, el cable de conexión a tierra amarillo-verde utilizado en este aparato debe ser conectado a tierra antes de su puesta en funcionamiento.
- **AVISO:** Cuando deseche la nevera después de utilizarla, respete todas las leyes y normativas locales.
- **AVISO:** El refrigerante y el gas de soplado del aislamiento son inflamables. La eliminación del refrigerante solo puede realizarse en centros de eliminación de residuos autorizados. No exponga el refrigerante ni el aislamiento a calor extremo ni a una llama

abierta.

- **AVISO:** No guarde en este aparato sustancias explosivas como aerosoles con propelente inflamable.
- **AVISO:** Al posicionar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni sufra daños.
- **AVISO:** No coloque varias regletas de enchufes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- **AVISO:** Respete las siguientes instrucciones para evitar la contaminación de alimentos:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h; purgue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en la nevera, para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, guardar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato frigorífico permanece vacío durante mucho tiempo, desenchúfelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- **AVISO:** Riesgo de atrapamiento de niños.
Antes de tirar su nevera o congelador viejo:
 - Retire las puertas.
 - Deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan trepar fácilmente en el interior.
- **AVISO:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación o limpieza, desenchufe la nevera de la red eléctrica y reajuste los controles de temperatura en la posición(es) deseada(s).
- Cuando haya terminado, vuelva a enchufar la nevera a la red eléctrica y reajuste los controles de temperatura en la posición deseada.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como - áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos con desayuno incluido;
 - restauración y aplicaciones no comerciales similares.



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos se encargarán de reciclar el producto de forma segura para el medio ambiente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

SÍMBOLOS BÁSICOS DE SEGURIDAD



Estas instrucciones contienen muchos mensajes de seguridad importantes.

Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le alerta de avisos que le informarán de cualquier peligro potencial que pueda herirle o matarle. Estos mensajes también le ayudarán a proteger su unidad de posibles daños. Todos los mensajes de seguridad irán precedidos del símbolo de alerta de seguridad y de las palabras PELIGRO, AVISO o CUIDADO. Estas palabras significan:



PELIGRO

Podría morir o resultar gravemente herido si no sigue las instrucciones.



AVISO

Puede morir o resultar gravemente herido si no sigue las instrucciones.



CUIDADO

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas o daños en el producto.

ENCHUFE DEL APARATO

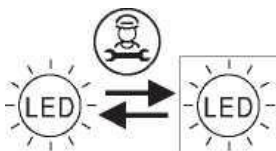


CUIDADO

Este producto es aplicable solo a 220-240V/50Hz y el rango de fluctuación de voltaje permitido es de 187V~242V. No se puede utilizar si la frecuencia de voltaje no es de 50Hz.

Para garantizar la seguridad, la toma y su cable deben poder soportar una corriente superior a 10 A.

LUZ LED



Fuente de luz sustituible (solo LED) por un profesional.

Este producto contiene dos fuentes de luz de eficiencia energética clase F.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas al utilizar su producto, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato.



Si cree que hay una fuga de refrigerante, no toque la unidad ni la toma de corriente, ventile la habitación y, si es posible, apague su unidad a través del disyuntor. Póngase en contacto con el fabricante inmediatamente.



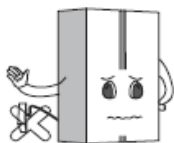
El refrigerante puede causar lesiones graves si entra en contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, busque atención médica inmediatamente.



Asegúrese de utilizar una toma de tierra. Si no comprende completamente las instrucciones de toma de tierra o si tiene dudas sobre si el aparato está correctamente conectado a tierra, póngase en contacto con un electricista cualificado o con personal de reparación cualificado.

Espere cinco o más minutos antes de volver a conectar el cable de alimentación. Si no lo hace, el congelador puede funcionar mal.

Una toma de tierra incorrecta puede provocar un mal funcionamiento y/o una descarga eléctrica.



Debe utilizar una toma de corriente específica. El uso de varios aparatos en una misma toma de corriente puede provocar un incendio.



No permita que el enchufe esté orientado hacia arriba ni que quede aplastado en la parte trasera de Side by Side. El agua puede fluir y dañar el enchufe, lo que puede causar un incendio o lesiones.

No permita que el cable de alimentación se doble o sea presionado contra un objeto pesado.



Desenchufe el cable de alimentación cuando limpie y manipule la lámpara interior del Side by Side. Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica u otras lesiones.



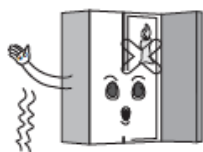
Elimine el agua o el polvo del enchufe con un paño limpio y seco. No toque el enchufe con las manos mojadas e introdúzcalo correctamente.

No utilice el Side by Side para fines no domésticos (almacenamiento de medicamentos o materiales de prueba, sangre, uso en un barco, etc.). Puede provocar un peligro inesperado, como un incendio, una descarga eléctrica, el deterioro del material almacenado o una reacción química.



No utilice ni almacene materiales inflamables, como benceno, alcohol, medicamentos, gas propano líquido, aerosoles o cosméticos cerca o dentro del Side by Side. Puede provocar una explosión o un incendio.

No ponga cristalería que no está diseñada para su uso del Side by Side o el congelador. El cristal puede agrietarse o romperse, lo que puede causar lesiones.



No coloque en la nevera objetos pesados o peligrosos, como tazas, floreros, cosméticos, medicamentos o cualquier recipiente con agua. Pueden caerse y causar lesiones, incendios o descargas eléctricas al abrir o cerrar la puerta.

No toque los alimentos ni los recipientes del congelador con las manos mojadas. Puede causar quemaduras por frío.



No rocíe agua en el exterior ni en el interior del Side by Side y no la limpie con bencina o disolvente.

No limpie la unidad con detergentes ácidos, cepillos abrasivos, herramientas afiladas y/o cualquier detergente que contenga benceno.

No utilice un secador para secar el interior de la unidad, ni encienda una vela para eliminar olores. Podría provocar una explosión o un incendio.

No se agarre a la puerta ni a las bandejas de la puerta. Puede hacer que la nevera se caiga y causar lesiones graves o incluso la muerte. Especialmente, no permita que los niños hagan lo expuesto anteriormente.

No ponga hielo en una taza de cristal fino o cerámica. Podría romper la taza o la cerámica y causar lesiones.

No permita que nadie, excepto un técnico cualificado, desmonte, repare o modifique la nevera. Puede provocar lesiones, descargas eléctricas o incendios.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos con desayuno incluido;
- catering y aplicaciones similares no comerciales.

No instale la nevera en un ambiente húmedo o con mucha humedad. De lo contrario, se producirá un deterioro prematuro, hará que la unidad funcione con más frecuencia y puede provocar una descarga eléctrica.

Instale el aparato en un lugar seco y bien ventilado.

El aparato debe colocarse cerca de la toma de corriente, para poder cortar fácilmente el suministro eléctrico en caso de accidente.

No exponga la unidad a calor extremo ni a llamas abiertas.

Mantenga su unidad en un área bien ventilada, asegúrese de que si la unidad está empotrada haya un flujo de aire adecuado alrededor de la unidad.

No cubra ni obstruya la zona de escape situada en la parte posterior del aparato, ya que de lo contrario podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Esta unidad tiene opciones preestablecidas de super congelación, ahorro de energía, reducción de ruido y refrigeración óptima.

- **Control preciso de la temperatura**

Los sistemas de control por microordenador son capaces de controlar por separado la nevera y el congelador con mayor precisión.

- **Descongelación automática**

Esta unidad está equipada con un programa que controla la frecuencia y la duración de la descongelación de su congelador. De este modo, nunca tendrá que descongelar el congelador manualmente.

- **Pantalla LED y controles de temperatura**

El panel de control muestra respectivamente las temperaturas de la nevera y del congelador. Para cambiar el ajuste en cualquiera de las dos secciones basta con pulsar la flecha hacia arriba o hacia abajo en función del cambio que se desee realizar.

- **Cristal templado, seguro y fiable**

El cristal templado es seguro y fiable, fácil de limpiar y duradero.

- **Junta de la puerta fácil de limpiar y extraíble**

La(s) junta(s) de la puerta es(son) fácil(es) de retirar y limpiar, lo que permite que el producto funcione eficientemente durante más tiempo.

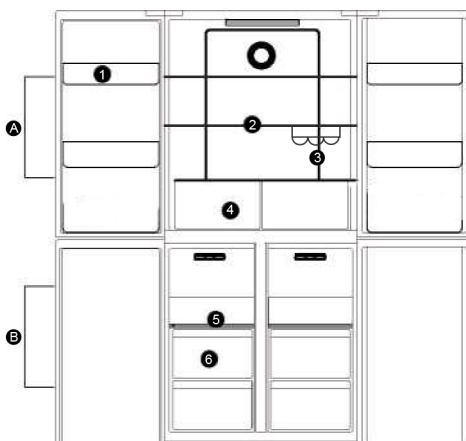
- **Sistema de alarma puerta abierta**

Si deja alguna de sus puertas abiertas durante más de 1 minuto, el sistema de alarma le recordará que cierre la puerta.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

La disposición de los artículos a continuación está sujeta a cambios sin previo aviso, y puede no tener el aspecto o venir configurado como se ve en la imagen de abajo.

El aspecto y las especificaciones del producto real pueden variar según el modelo.



A Compartimento de la nevera

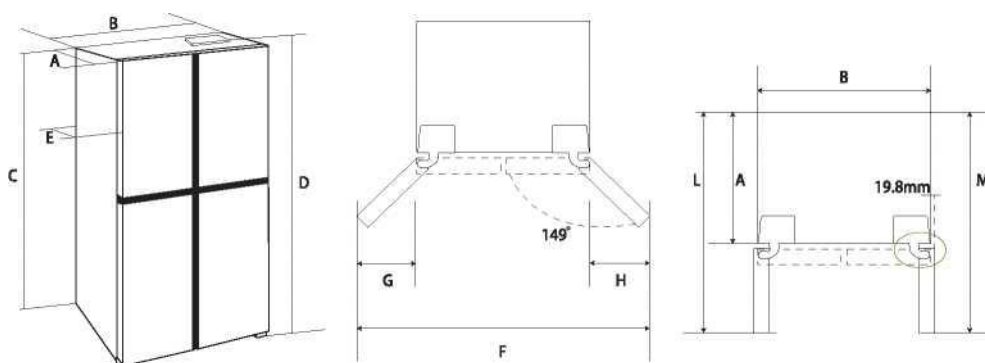
1. Estante de puerta de la nevera
2. Estantes de cristal de la nevera
3. Porta botellas
4. Cajón para verduras

B Compartimento del congelador

5. Medio cajón del congelador
6. Cajón del congelador

DIMENSIÓN DE INSTALACIÓN

Seleccione un buen local para colocar su aparato donde esté nivelado y sea fácil de usar. Evite colocar el aparato cerca de fuentes de calor, luz solar directa o humedad.



A	B	C	D	E	F	H	M
551	911	1774	1830	636	1661	393	1018

Las cifras anteriores son orientativas a efectos de instalación. Las dimensiones reales de la unidad pueden variar ligeramente.

Para garantizar que su unidad funcione con la máxima eficiencia, mantenga un espacio suficiente alrededor de la misma, tal y como se indica en la página siguiente.

INSTALACIÓN

TRANSPORTE

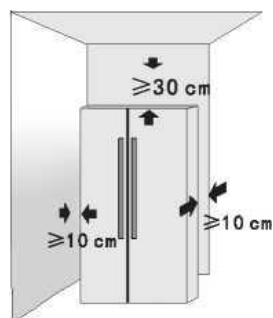


No transporte la nevera en posición horizontal o tumbada.

No transporte la nevera sujetándola por la puerta o el asa; la nevera debe transportarse levantando la parte inferior.

Nunca mueva esta unidad solo, se necesitan dos personas para levantar o mover su unidad con seguridad.

LOCAL DE INSTALACIÓN DE LA UNIDAD



La nevera debe colocarse sobre suelo duro y nivelado; si se necesita amortiguación, se utilizarán bloques de amortiguación estables, duros y no inflamables.

¡NO UTILICE EL EMBALAJE DE ESPUMA COMO BLOQUES DE AMORTIGUACIÓN!

La unidad debe mantenerse alejada de lugares húmedos en los que haya agua. El agua o la suciedad deben eliminarse de cualquier superficie de la unidad lo antes posible utilizando un paño suave. Esto ayudará a prevenir la oxidación y ayudará a que su unidad funcione con la máxima eficiencia.

Coloque la nevera en un local bien ventilado, reserve un cierto espacio alrededor y detrás de la nevera, y no cubra ni bloquee la rejilla de aire de la placa de cubierta trasera del compresor en la parte posterior de la nevera; Mantenga la nevera alejada de fuentes de calor o de la luz solar directa.

PIES DE PLÁSTICO AJUSTABLES

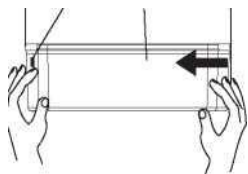


Cuando la nevera está en la caja de embalaje, las patas de plástico están apretadas. Después de sacarla de la caja de embalaje para su colocación, asegúrese de ajustar dos pies de plástico delanteros hasta que la altura sea adecuada; solo tiene que ajustar dos pies de plástico con una llave o directamente con la mano.

Las patas de plástico y los ruedines traseros deben tocar el suelo para evitar que la nevera se mueva, vibre o haga ruido.

Al mover la nevera, ajuste las patas de plástico en sentido contrario a las agujas del reloj para que no toquen el suelo y, a continuación, empuje la nevera suavemente para moverla.

ESTANTE DE LA PUERTA



Desmontaje: Sujete ambos lados del estante de la puerta con ambas manos. Empújelo desde el lado sin la guía y empújelo hacia dentro como se ve en el diagrama. Empuje hasta que el borde del estante de la se separe de la ranura del revestimiento.

Instalación: Sujete ambos lados del estante de la puerta con ambas manos. Instale primero la saliencia del lado de la guía. A continuación, empuje ligeramente el otro lado hacia dentro, la guía encajará en su sitio y el estante quedará instalado. Asegúrese de que está instalado correctamente antes de su uso.

FUNCIONAMIENTO

ANTES DE UTILIZAR

Este aparato frigorífico no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.

Retire todo el embalaje, incluida la espuma de la parte inferior de la unidad y la cinta adhesiva que fija los estantes y los compartimentos de las puertas en el interior.

Coloque la nevera en una posición adecuada y ajuste los pies para nivelarla. Se recomienda limpiar la unidad con un paño jabonoso caliente y secarla bien antes de usarla.

Coloque la nevera y nivélela, límpiela, déjela reposar entre 4 y 6 horas y, a continuación, encienda la unidad. Esto ayudará a asegurar que el aceite del compresor se ha asentado correctamente, y ayudará a que su unidad funcione normalmente.

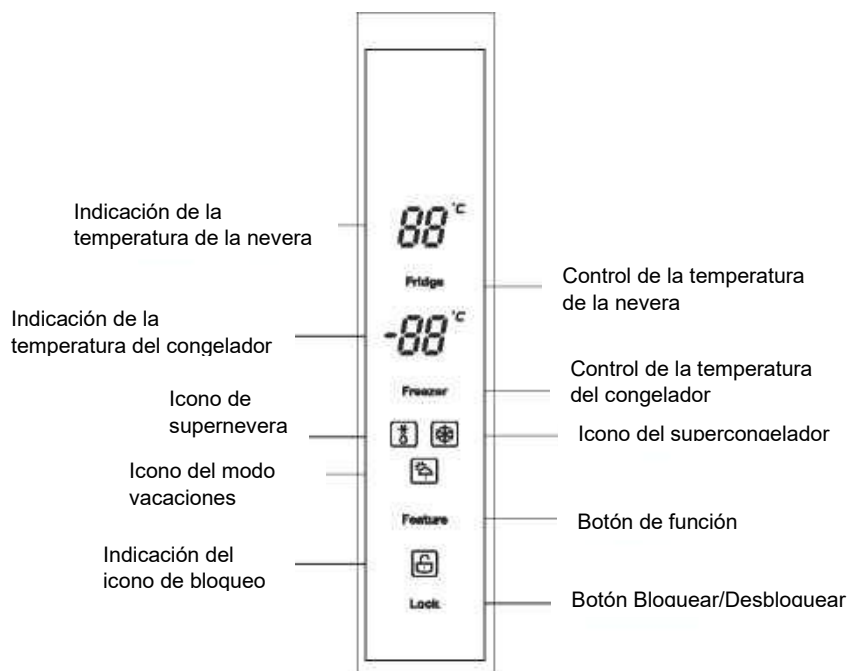
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Conecte el cable de alimentación y encienda el interruptor.

Al ponerla en funcionamiento por primera vez, la pantalla mostrará los respectivos valores de temperatura definidos (la temperatura de la sección de la nevera está definida a 5°C, la temperatura del congelador está definida a -18°C).

El modo predeterminado es el de ahorro de energía al poner en funcionamiento: La pantalla se muestra durante 20 segundos y luego se apaga. Este modo permite ahorrar energía y prolongar la vida útil de las luces LED.

PANEL DE CONTROL



SELECCIÓN DE FUNCIONES

Cada vez que se pulsa el botón "Función", se pasa de un modo de funcionamiento a otro.

Modo vacaciones - la nevera funcionará a 8°C mientras que el congelador lo hará a -15°C.

Modo supercongelador - Cuando se selecciona el modo supercongelador, el compresor funcionará continuamente para congelar los alimentos más rápidamente y mantenerlos frescos. El modo supercongelador se desactivará automáticamente tras 24 horas de funcionamiento o cuando el congelador alcance los -28°C. El icono de supercongelador se apagará y el congelador seguirá funcionando a la temperatura normal definida.

Modo supernevera - Cuando se selecciona el modo supernevera, el compartimento de la nevera alcanza la temperatura definida en el periodo más corto, para mantener los alimentos lo más frescos posible. En este modo, la temperatura definida del compartimento de la nevera se bloquea en 2°C. El programa funciona 150 minutos como máximo y luego se desactiva automáticamente, el icono de supernevera se apaga, lo que representa que la función supernevera está desactivada y la temperatura definida vuelve a la última antes de que se activara el modo supernevera.

AJUSTES DEL COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

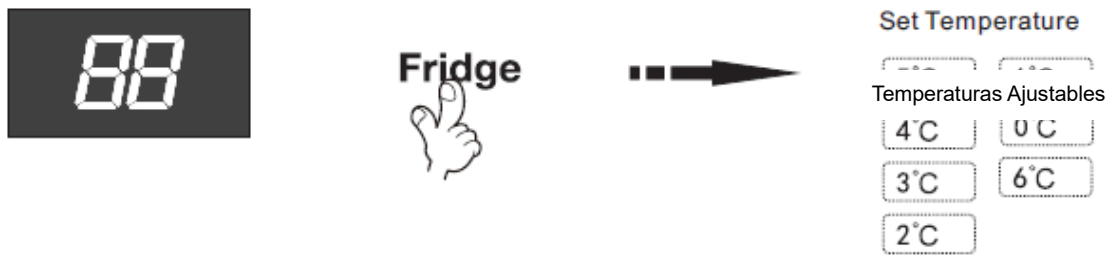
La temperatura por defecto del congelador es de -18°C. Para cambiar la temperatura, pulse el botón "Congelador" para recorrer las temperaturas ajustables.



CUIDADO: No coloque alimentos frescos directamente sobre los congelados.

AJUSTES DEL COMPARTIMENTO DEL SIDE BY SIDE

La temperatura por defecto de la nevera es de 5°C. Para cambiar la temperatura, pulse el botón "Nevera" para recorrer las temperaturas ajustables.



BOTÓN BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Este producto tiene función de bloqueo de botones.



- Al pulsar el botón "Bloquear" se activará el modo de bloqueo y aparecerá el icono del candado.
- Mientras la nevera esté en este modo, los demás botones del panel de control no funcionarán, cuando se toquen los botones sonará una campanilla y el icono de bloqueo parpadeará.
- Para salir del modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón de bloqueo durante 3 segundos hasta que desaparezca el icono.

ALARMA DE PUERTA ABIERTA

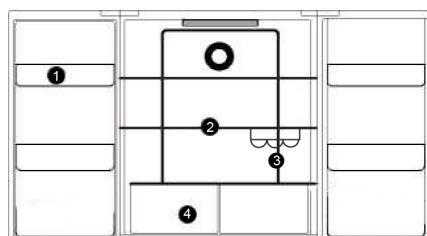
Cuando la puerta de la nevera está abierta durante más de 1 minuto, el zumbador suena para recordar a los usuarios que cierren la puerta. Una vez cerrada la puerta, la alarma dejará de sonar automáticamente.

APAGADO/ENCENDIDO DEL COMPARTIMENTO DEL SIDE BY SIDE

Mantenga pulsado el botón "nevera" durante 5 o 10 segundos para encender/apagar el compartimento de la nevera, cuando el compartimento de la nevera esté apagado, la pantalla digital de la temperatura de la nevera se apagará; cuando el compartimento de la nevera esté apagado, mantenga pulsado el botón "nevera" durante 5 o 10 segundos para reiniciar la función de la nevera.

COMPARTIMENTO DEL SIDE BY SIDE

El compartimento de la nevera debe utilizarse principalmente para almacenar alimentos que se vayan a consumir al poco tiempo.



1. Estantes de la puerta
2. Estantes de cristal
3. Porta botellas
4. Cajones de la nevera

COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

El compartimento de congelación se utiliza para congelar alimentos, almacenar alimentos muy congelados y hacer cubitos de hielo. Puede conservar los alimentos durante mucho tiempo.



1. Cajones Medios
2. Cajones del congelador



CUIDADO

Evite el contacto directo con los alimentos almacenados en la nevera, especialmente los alimentos grasientos. Si el interior está manchado de aceite o de sopa de alimentos grasientos, debe limpiarse inmediatamente para evitar el contacto prolongado con el revestimiento, que puede provocar su corrosión y agrietamiento.

- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas (**) son adecuados para almacenar alimentos precongelados, guardar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una estrella (*), dos estrellas (**) y tres estrellas (***) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato frigorífico permanece vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.
- Dependerá de la situación real del producto.

INSTRUCCIONES PARA CONSERVAR LOS ALIMENTOS



CUIDADO

- Cuando almacene alimentos congelados, colóquelos en el interior del compartimento de congelación, fuera del botellero.
- No introduzca alimentos embotellados o enlatados en el compartimento de congelación para evitar que se agrieten por la escarcha. Antes de introducir alimentos calientes en la nevera, enfríelos primero a temperatura ambiente; de lo contrario, aumentará el consumo de energía.
- Marque la fecha de congelación en la bolsa de envasado de acuerdo con las diferentes duraciones de conservación de los alimentos, para evitar que éstos sobrepasen el límite de tiempo.
- Divida los alimentos en trozos adecuados y enváselos por separado, para que sea fácil congelarlos bien y no se congelen juntos.
- Los materiales de envasado deberán ser sin olor, herméticos, estancos y no contaminantes, de modo que los alimentos envasados no se contaminen fácilmente con otros olores, sin merma de la calidad.
- No introduzca demasiados alimentos frescos a la vez en el compartimento del congelador, preferiblemente sin sobrepasar el valor de la capacidad de congelación de la nevera.

- Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse, a menos que se conviertan en platos; de lo contrario, su calidad se verá afectada.
- Las botellas o los recipientes de vidrio no deben colocarse en el compartimento de congelación ni en la salida de aire del conducto del compartimento de refrigeración; de lo contrario, pueden explotar.

CONSERVACIÓN DE LOS ALIMENTOS

Su aparato tiene los accesorios que se muestran de forma general en la "Ilustración de la estructura", con estas instrucciones puede tener la forma correcta de almacenar sus alimentos.

Nota: La comida no debe tocar directamente todas las superficies del interior del aparato. Debe envolverse por separado en una lámina de aluminio o de celofán o en cajas de plástico herméticas..

Precauciones para la limpieza interna y externa de la nevera:

- Antes de proceder a la limpieza, apague siempre el aparato y desconecte.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre agua en el interruptor, el panel de control, la lámpara de la puerta y la caja de control superior.
- Elimine la suciedad del exterior de la nevera con un limpiador suave, luego limpie con un paño limpio y suave, y deje que la nevera se seque naturalmente.
- Cuando limpie la junta de la puerta, utilice siempre agua limpia, pase un paño seco y deje que se seque de forma natural.
- Humedezca un paño suave con agua tibia o un limpiador neutro para limpiar el cuerpo de la nevera, excepto la junta de la puerta.
- Está prohibido enjuagar la nevera directamente con agua, ya que afectará a las propiedades de aislamiento eléctrico, etc.
- Está prohibido limpiar la nevera con estropajos metálicos, cepillos de cerdas, productos de limpieza abrasivos, detergentes alcalinos fuertes o líquidos de limpieza inflamables o tóxicos.

Productos lácteos y huevos

- La mayoría de los productos lácteos envasados llevan estampada una fecha de caducidad. Guárdalos en la nevera y consúmalos dentro del plazo recomendado.
- La mantequilla puede contaminarse con alimentos de olor fuerte, por lo que es mejor guardarla en un recipiente hermético. Los huevos deben guardarse en el compartimento de la nevera.

Carne roja

- Coloque la carne roja fresca en un plato y cúbrala ligeramente con papel encerado, envoltorio de plástico o papel de aluminio.
- Guarde la carne cocinada y la cruda en platos separados. Así evitará que el jugo que suelte la carne cruda contamine el producto cocinado.

Aves

- Las aves enteras frescas deben enjuagarse por dentro y por fuera con agua corriente fría, secarse y colocarse en un plato. Cúbralas holgadamente con envoltorio de plástico o papel de aluminio.
- Las piezas de ave también deben almacenarse de esta manera. Las aves enteras no deben rellenarse nunca hasta justo antes de cocinarlas, ya que de lo contrario podría producirse una intoxicación alimentaria.

Pescado y marisco

- El pescado entero y los filetes deben consumirse el mismo día de la compra. Hasta que sea necesario, refrigérelos en un plato cubierto ligeramente con papel de plástico, papel encerado o papel de aluminio. Si se almacenan durante la noche o más tiempo, tenga especial cuidado de seleccionar pescado muy fresco.
- El pescado entero debe enjuagarse en agua fría para eliminar las escamas sueltas y la suciedad, y secarse con papel de cocina. Coloque el pescado entero o los filetes en una bolsa de plástico sellada.
- Mantenga el marisco refrigerado en todo momento. Consúmalos en 1-2 días.

Alimentos precocinados y sobras

- Deben guardarse en recipientes adecuados tapados para que los alimentos no se sequen.
- Consérvelos solo 1-2 días.
- Recaliente las sobras una sola vez y hasta que estén calientes.

Recipiente para verduras

- El recipiente para verduras es el lugar de almacenamiento óptimo para las frutas y verduras frescas.
- Procure no almacenar durante mucho tiempo a temperaturas inferiores a 6°C las siguientes frutas y hortalizas: Cítricos, melones, aborígenes, piña, papaya, calabacín, fruta de la pasión, pepino, pimientos, tomates.

COMIDA	Localización (compartimento de la nevera)
Mantequilla, queso	Estante superior de la puerta
Huevos	Estante de la puerta
Fruta, verdura, ensalada	Cajón para verduras
Carne, salchichas, queso, leche	Área inferior (estante inferior 1 tapa del cajón)
Productos lácteos, conservas, latas	Área superior o estante de la puerta
Bebidas, botellas, tubos	Estante de la puerta
COMIDA	Localización (compartimento del congelador)
Alimentos congelados pequeños	Estante de la puerta
Alimentos congelados envasados	Cajón del congelador
Pescado, carne, helado	Área inferior (estante o cajón inferior)

Nota: Los alimentos no deben tocar directamente todas las superficies del interior del aparato. Deben envolverse por separado en papel de aluminio o celofán o en cajas de plástico herméticas.

Congelación y conservación de alimentos en el congelador

- Para conservar alimentos ultracongelados.
- Para hacer cubitos de hielo.
- Para congelar comida.

Nota: Asegúrese de que la puerta del compartimento del congelador está bien cerrada.

Compra de alimentos congelados

- El embalaje no debe estar dañado
- Consumir antes de la fecha de caducidad.
- Si es posible, transporte los alimentos ultracongelados en una bolsa isotérmica y colóquelos rápidamente en el congelador.

Conservación de comida congelada

- Conservar a -18°C o más frío. Evite abrir innecesariamente la puerta del congelador.

Congelación de comida fresca

- Congele solo alimentos frescos y en buen estado.
- Las berenjenas, los pimientos, los calabacines y los espárragos no necesitan escaldado para conservar su valor nutritivo, sabor y color.
- Los siguientes alimentos son aptos para la congelación:
- Pasteles y bollería, pescado y marisco, carne, caza, aves, verduras, frutas, especias, huevos sin cáscara, productos lácteos como queso y mantequilla, platos preparados y sobras como sopas, guisos, carne y pescado cocido, platos de patatas, soufflés y postres.
- Los siguientes alimentos no son aptos para la congelación:
- Tipos de verduras que suelen consumirse crudas, como lechugas o rábanos, huevos con cáscara, uvas, manzanas, peras y melocotones enteros, huevos duros, yogur, leche agria, nata agria y mayonesa.

Tiempos recomendados de conservación de alimentos congelados en el congelador

- Estos tiempos varían en función del tipo de alimento. Los alimentos que congele pueden conservarse de 1 a 12 meses (mínimo a -18°C).

COMIDA	Tiempo de conservación
Tocino, guisos, leche	1 mes
Pan, helados, salchichas, pasteles, marisco preparado, pescado azul	2 meses
Pescado no graso, marisco, pizza, bollos y magdalenas	3 meses
Jamón, pasteles, galletas, chuletas de ternera y cordero, trozos de ave	4 meses
Mantequilla, verduras (escaldadas), huevos enteros y yemas, cangrejos de río cocidos, carne picada (cruda), carne de cerdo (cruda)	6 meses
Fruta (seca o en almíbar), claras de huevo, ternera (cruda), pollo entero, cordero (crudo), pasteles de frutas	12 meses

MANTENIMIENTO

DESCONGELACIÓN

Esta unidad tiene función de descongelación automática, sin operación manual.

LIMPIEZA

Precauciones para la limpieza interna y externa de la nevera:

- Antes de proceder a la limpieza, apague siempre el aparato y desenchufe.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre agua en el interruptor, el panel de control, la lámpara de la puerta y la caja de control superior.
- Elimine la suciedad del exterior de la nevera con un limpiador suave, luego limpie con un paño limpio y suave, y deje que la nevera se seque naturalmente.
- Cuando limpie la junta de la puerta, utilice siempre agua limpia, pase un paño seco y deje que se seque de forma natural. Humedezca un paño suave con agua tibia o un limpiador neutro para limpiar el cuerpo de la nevera, excepto la junta de la puerta.
- Está prohibido enjuagar la nevera directamente con agua, ya que afectará a las propiedades de aislamiento eléctrico, etc.
- Está prohibido limpiar la nevera con estropajos metálicos, cepillos, productos de limpieza abrasivos, detergentes alcalinos fuertes o líquidos de limpieza inflamables o tóxicos.

Después de la limpieza, conecte la clavija de alimentación de la nevera, y conectado con la nevera.

INFORMACIÓN GENERAL

En las vacaciones

- Cuando quiera irse de vacaciones, es mejor hacer que la nevera funcione continuamente y dejar los alimentos que se puedan conservar durante poco tiempo. Si desea parar la nevera, retire todos los alimentos, desenchufe el cable de alimentación, limpie a fondo el interior de la nevera y abra la puerta para evitar que se produzcan olores anormales.

En caso de apagón

- Por lo general, un apagón de corta duración no afectará bruscamente a la temperatura de la nevera. Sin embargo, si el apagón dura mucho tiempo, deberá reducir la frecuencia de apertura de la nevera y no deberá introducir alimentos frescos en la nevera (para evitar que se acelere el aumento de la temperatura de la nevera).
- Si sabe que se va a producir un apagón, puede activar de antemano la función "Supercongelador" para mantener la temperatura de la nevera al valor más bajo.

Apagado

- Por lo general, no se recomienda apagar la nevera ni apagar el interruptor de alimentación; de lo contrario, la vida útil de la nevera puede verse afectada.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- Asegúrese de mantener la nevera alejada de fuentes de calor y de la luz solar directa
- Antes de conservar los alimentos calientes, enfríelos a temperatura ambiente y después póngalos en la nevera.
- Cierre la puerta a tiempo, reduzca la frecuencia de apertura y acorte el tiempo de apertura
- Cuando descongele alimentos, puede introducirlos en el compartimiento de la nevera, lo que contribuirá a la refrigeración del mismo.

- Asegúrese de que el sensor de temperatura no esté cubierto o bloqueado por alimentos, y mantenga una distancia adecuada con los alimentos.

FENÓMENOS NORMALES

Avería del botón

- Compruebe si la nevera está en modo de bloqueo. Cuando está en modo de bloqueo, todos los botones no funcionan.

Baja tensión, el compresor no puede arrancar

- Debe comprar un presurizador de más de 1000W cuando el área de la instalación del aparato, que es mejor para proteger su nevera.

Tarda mucho en arrancar

- Si la temperatura ambiente es demasiado alta, el aparato tardará mucho tiempo en arrancar.

Sensación de calor en los haces medios

- Los haces medios se sienten calientes después de un período de tiempo de funcionamiento del aparato, pertenece al fenómeno normal.

Gotas de condensación

- Cuando el aire exterior entra en la superficie interior fría de la nevera, pueden formarse gotas de condensación.
- Si la humedad del local instalado es alta o durante la estación lluviosa, pueden formarse gotas de condensación en la cara exterior de la nevera. Se trata de un fenómeno natural que se produce durante el tiempo húmedo. Limpie las gotas de agua con un paño seco.

Ruido

- Cuando utilice la nevera por primera vez, la nevera funcionará a alta velocidad para enfriar rápidamente y el sonido puede parecer más fuerte, pero cuando la temperatura interna descienda por debajo de cierto nivel, el ruido disminuirá.
- Cuando el compresor se pone en marcha o se detiene, cuando se expanden o contraen varias piezas, cuando funcionan varios dispositivos de control o cuando cambia la temperatura en el interior de la nevera, se oyen ruidos normales.

El compresor está caliente

- Durante el funcionamiento, la temperatura exterior del compresor es superior a 80° C, no toque el compresor, puede causar lesiones graves.

Compresor en marcha durante mucho tiempo

- Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta o se introducen demasiados alimentos frescos en la nevera, tardará mucho tiempo en enfriarse hasta que el aparato funcione a la temperatura definida.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye incidencias comunes que no son el resultado de mano de obra o materiales defectuosos en este aparato.

FALLO	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN DE RESOLUCIÓN
No aparece nada en la pantalla	La clavija del aparato no está bien colocada en la toma de corriente.	Compruebe que está enchufado.
Sonido de la alarma	La puerta está ligeramente abierta o no se cierra a más de 1 minuto.	Cierre la puerta completamente.
El compresor no funciona	Está en modo de descongelación.	Es normal que se descongele;
	No está bien conectada a la toma de corriente.	Compruebe si está bien conectada a la toma de corriente.
El compresor funciona demasiado tiempo	La nevera ha estado desconectada recientemente durante un periodo de tiempo;	La nevera tarda unas horas en enfriarse por completo;
	Pone demasiada comida fresca o caliente;	Los alimentos calientes harán que la nevera funcione durante más tiempo hasta alcanzar la temperatura deseada;
	Las puertas se abren con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	El aire caliente que entra en la nevera hace que funcione más tiempo. Abra la puerta con menos frecuencia.
Ruido de vibración	El suelo es irregular o poco firme;	Asegúrese de que el suelo está nivelado y es firme y puede soportar adecuadamente la nevera;
	Los objetos colocados en la parte superior de la nevera vibran;	Retira los objetos.
	La nevera toca la pared o los armarios.	Mueva la nevera para que no toque la pared o los armarios

Clase climática:

- Templado prolongado (SN): "este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 10 °C y 32 °C";
- Templado (N): "este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 32 °C";
- Subtropical (ST): "este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 38 °C";
- Tropical (T): "este aparato frigorífico está diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 43 °C";

Nota: Para obtener más información, escanee el código QR de la etiqueta energética.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 34 914879573

E-mail: posventa@jocel.es

<http://www.jocel.es>



SEDE:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	SIDE BY SIDE
Marca	JOCEL
Modelo	JSBS2P967169

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-24:2010+A1+2019 +A2:2019+A11:2020 EN 62233:2008
--------------	-------------------	--

Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1 EN IEC 61000-3-2:2019+A1
---------------------------------	-------------------	--

MADE P.R.C.

Leia este manual de instruções antes de ligar o seu Side by Side e guarde-o para referência futura.

ÍNDICE

AVISO	23
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E DE AVISO	25
INTRODUÇÃO AO PRODUTO	28
INSTALAÇÃO	30
FUNIONAMENTO	31
MANUTENÇÃO	38
CONDIÇÕES DE GARANTIA	41
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	42

AVISO



ATENÇÃO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos são autorizadas a colocar e retirar artigos dos aparelhos de refrigeração.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém o refrigerante isobuteno (R600a), um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, mas que é inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.
- O refrigerante (R600a) é inflamável.



Símbolo ISO 7010 W021 Aviso;
Perigo de incêndio/materiais inflamáveis!

- **AVISO:** O aparelho deve ser colocado de forma a que a ficha esteja acessível.
- **AVISO:** Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Assistência Técnica ou por um Técnico Qualificado, para evitar quaisquer perigos.
- **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura incorporada, livres de obstruções.
- **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Não danifique o circuito do refrigerante.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de conservação de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- **AVISO:** Esta unidade utiliza R600a como refrigerante e ciclopentano como agente espumante, ambos os materiais queimam facilmente, pelo que, quando se desfizer da unidade, esta deve ser mantida afastada de fontes de calor extremo.
- **AVISO:** Perigo de choque elétrico. Antes de utilizar a unidade, o fio verde-amarelo de ligação à terra deste aparelho deve ser ligado à terra antes do funcionamento.
- **AVISO:** Quando o Side by Side for descartado após a utilização, cumpra todas as

leis e regulamentos locais.

- **AVISO:** O refrigerante e o gás explosivo do isolamento são inflamáveis. O descarte do refrigerante só pode ser efetuado em centros de descarte de resíduos autorizados. Não exponha o refrigerante ou o isolamento a calor extremo ou a fogo.
- **AVISO:** Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável, neste aparelho.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **AVISO:** Não coloque várias tomadas de corrente portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- **AVISO:** Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - A abertura da porta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no Side by Side, para que não entrem em contacto com outros alimentos ou pinguem sobre eles.
 - Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
 - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para a congelação de alimentos frescos.
 - Se o aparelho de refrigeração estiver vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.
- **AVISO:** Risco de crianças ficarem presas.
- Antes de descartar o seu frigorífico ou congelador anteriores:
 - Retire as portas.
 - Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam trepar facilmente para o interior.
- **AVISO:** Antes de efetuar qualquer tipo de instalação ou limpeza, desligue o Side by Side da fonte de alimentação e reponha os controlos de temperatura na(s) regulação(ões) pretendida(s).
- Quando tiver terminado, volte a ligar o Side by Side à fonte de alimentação e reponha os controlos de temperatura na definição pretendida.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha de funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo "bed and breakfast";
 - restauração e aplicações similares não retalhistas.



Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana resultantes do descarte não controlado de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o fornecedor onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E DE AVISO

SÍMBOLO BÁSICO DE SEGURANÇA



Este guia contém várias mensagens de segurança importantes.

Leia e respeite sempre todas as mensagens de segurança.

Este é o símbolo de alerta de segurança. Alerta-o para avisos que o informarão de quaisquer perigos potenciais que o possam ferir ou matar. Estas mensagens também ajudam a proteger a unidade contra danos. Todas as mensagens de segurança serão precedidas do símbolo de alerta de segurança e da palavra de sinalização de PERIGO, AVISO ou ATENÇÃO. Estas palavras significam:



PERIGO

Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não seguir as instruções.



AVISO

Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não seguir as instruções.



ATENÇÃO

Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados ou apenas em danos no produto.

LIGAÇÃO DO APARELHO

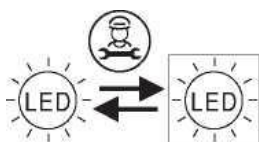


ATENÇÃO

Este produto é aplicável apenas a 220-240 V/50Hz, e a flutuação de tensão permitida varia entre 187V e 242V. Não pode ser utilizado se a frequência da tensão não for 50Hz.

Para garantir a segurança, a tomada e o seu cabo devem ser capazes de suportar uma corrente superior a 10A.

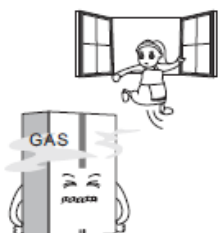
LUZ LED



Fonte de luz (LED) substituível apenas por um profissional.
Este produto contém duas fontes de luz de classe de eficiência energética F.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E AVISO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais durante a utilização do produto, devem ser seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes. Leia todas as instruções antes de utilizar este aparelho.



Se achar que existe fuga de refrigerante, não toque na unidade ou na tomada, ventile o compartimento e, se possível, desligue a sua unidade através do disjuntor. Contacte imediatamente a Assistência Técnica.

O refrigerante pode causar lesões graves se entrar em contacto com a pele ou com os olhos. Se tal acontecer, procure imediatamente atendimento médico.

Assegure-se de que utiliza uma tomada com conexão à terra. Se não entender completamente as instruções de conexão à terra ou se tiver dúvidas se o aparelho está devidamente conectado à terra, contacte a Assistência Técnica ou um Técnico Qualificado.

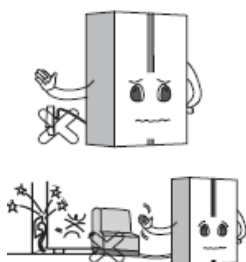


Aguarde cinco ou mais minutos antes de reconectar o cabo de alimentação. O incumprimento do anterior poderá causar uma avaria no congelador.

A conexão à terra incorreta poderá causar avarias e/ou choque elétrico.

Deverá utilizar uma tomada específica. A utilização de vários dispositivos numa mesma tomada poderá causar um incêndio.

Não permita que a ficha fique voltada para cima ou fique esmagada na parte traseira do Side by Side. A água poderá fluir e danificar a ficha, o que poderá causar um incêndio ou lesão.



Não permita que o cabo de alimentação se dobre ou fique pressionado contra o objeto pesado.

Desligue o cabo de alimentação quando efetuar a limpeza e manusear a lâmpada interior do Side by Side. O seu incumprimento poderá resultar em choque elétrico ou outro ferimento.



Remova água ou pó da ficha com um pano seco e limpo. Não toque na ficha com mãos molhadas e insira-a corretamente.



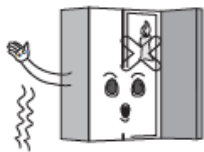
Não utilize o Side by Side para fins não domésticos (armazenar medicação ou materiais de teste, sangue, utilização num navio, etc.). Poderá causar um risco inesperado, tal como incêndio, choque elétrico, deterioração de material armazenado ou reação química.



Não utilize ou armazene materiais inflamáveis, tal como benzeno, álcool, medicação, gás propano líquido, sprays ou cosméticos junto ou no Side by Side. Poderá causar explosão ou um incêndio.

Não coloque louça de vidro não concebida para utilização no frigorífico ou no congelador. O vidro poderá rachar ou partir, o que poderá causar lesões.

Não coloque objetos pesados ou perigosos, tais como chávenas, vasos de flores, cosméticos, medicamentos ou quaisquer recipientes com água, no Side by Side. Estes poderão cair e causar lesões, incêndio ou choque elétrico ao abrir ou fechar a porta.



Não toque em alimentos ou recipientes no congelador com mãos molhadas. Poderá causar queimaduras de gelo.

Não borrife água no exterior ou interior do Side by Side e não o limpe com benzeno ou diluente.



Não limpe a unidade com detergentes ácidos, escovas abrasivas, ferramentas afiadas e/ou qualquer detergente que contenha benzeno.

Não utilize um secador para secar o interior da unidade nem acenda uma vela para eliminar odores. Poderá causar uma explosão ou um incêndio.

Não se apoie nas portas ou nos tabuleiros da porta. Tal poderá causar a queda do Side by Side e causar lesões graves ou até a morte. Em especial, não permita que crianças o façam.

Não coloque gelo em chávenas finas de cristal ou recipientes de cerâmica. Poderá partir a chávena ou recipiente de cerâmica e causar lesões.

Não permita que alguém que não pessoal de reparação qualificado desmonte, repare ou altere o Side by Side, exceto se instruído pelo fabricante. Tal poderá causar lesões, choques elétricos ou incêndios.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

Áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- Casas de campo e para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
- Ambientes do tipo “bed and breakfast” (dormida e pequeno-almoço);
- Aplicações de restauração e não comerciais semelhantes.

Não instale o Side by Side num ambiente molhado ou com elevada humidade. O seu incumprimento causará deterioração prematura, causará avarias mais frequentes e poderá causar choque elétrico.

Instale o aparelho num local seco e bem ventilado.

O aparelho deve ser colocado junto a uma tomada de parede e ser fácil de desligar da fonte de alimentação em caso de acidente.

Não exponha a unidade a calor extremo ou qualquer chama aberta.

Mantenha a sua unidade num local bem ventilado. Se a unidade estiver encastrada, certifique-se de que existe um fluxo de ar adequado em redor da unidade.

Não cubra nem obstrua a zona de escape na parte traseira da unidade. O incumprimento do anterior poderá causar choques elétricos ou lesões.

INTRODUÇÃO AO PRODUTO

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Esta unidade tem opções predefinidas como super congelação, poupança de energia, redução de ruído e refrigeração ótima.

- **Controlo preciso da temperatura**

Os sistemas de controlo por microcomputador são capazes de controlar separadamente o frigorífico e o congelador com maior precisão.

- **Descongelação automática**

Esta unidade está equipada com um programa que controla a frequência e a duração da descongelação do congelador. Isto garante que nunca será necessário descongelar manualmente o congelador.

- **Ecrã LED e controlos de temperatura**

A placa de controlo indica as temperaturas do frigorífico e do congelador, respetivamente. Para alterar a definição em qualquer uma das secções, basta premir a seta para cima ou para baixo, dependendo da alteração que pretende fazer.

- **Vidro temperado, seguro e fiável**

O vidro temperado é seguro e fiável, fácil de limpar e duradouro.

- **Vedação da porta fácil de limpar e amovível**

O(s) vedante(s) da porta são fáceis de remover e limpar, permitindo que o produto funcione eficientemente durante mais tempo.

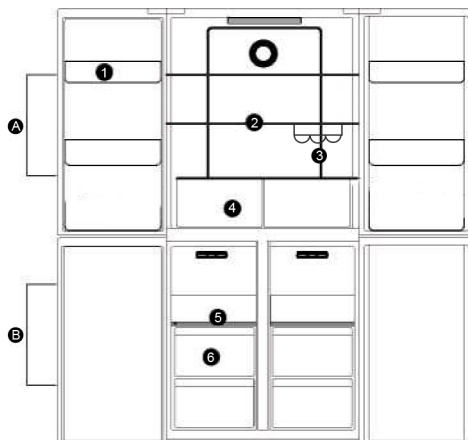
- **Sistema de alarme de porta aberta**

Se deixar alguma das portas abertas durante mais de 1 minuto, o sistema de alarme lembrá-lo-á que deve fechar a porta.

COMPONENTES DO PRODUTO

A disposição dos artigos abaixo está sujeita a alterações sem aviso prévio e pode não ter o aspeto ou a configuração que se vê na imagem abaixo.

O aspeto e as especificações do produto real podem diferir consoante o modelo.



A - Compartimento do frigorífico

B - Compartimento do congelador

1. Prateleira da porta do frigorífico

5. Meia gaveta de congelador

2. Prateleiras de vidro do frigorífico

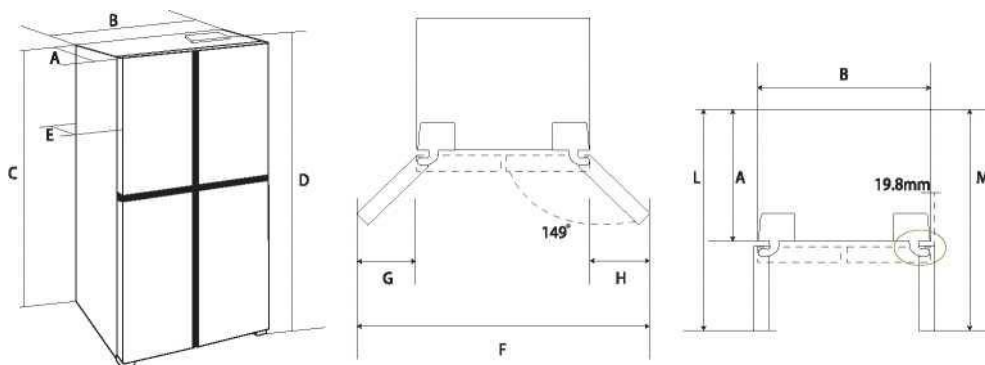
6. Gaveta do congelador

3. Suporte para Garrafas

4. Gaveta de frescos

DIMENSÕES DE INSTALAÇÃO

Selecione um bom local para colocar o seu aparelho, onde seja plano e fácil de utilizar. Evite colocar o aparelho perto de fontes de calor, luz solar direta ou humidade.



A	B	C	D	E	F	H	M
551	911	1774	1830	636	1661	393	1018

As imagens acima são uma orientação para efeitos de instalação. As dimensões efetivas da unidade podem variar ligeiramente.

Para garantir que a sua unidade funciona com a máxima eficiência, mantenha espaço suficiente à volta da unidade, conforme indicado na página seguinte.

INSTALAÇÃO

TRANSPORTE

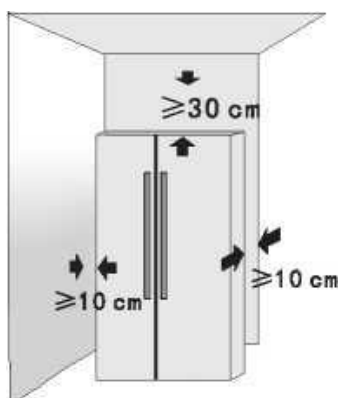


Não transporte o Side by Side na horizontal ou deitado.

Não transporte o aparelho ao segurar a porta ou a pega; o Side by Side deve ser transportado levantando o fundo.

Esta unidade nunca deve ser deslocada por uma só pessoa, são necessárias duas pessoas para levantar ou deslocar a unidade em segurança.

ONDE INSTALAR A SUA UNIDADE



O Side by Side deve ser colocado numa superfície dura e plana; se for necessário amortecimento, devem ser utilizados blocos de amortecimento estáveis, duros e não inflamáveis.

NÃO UTILIZE A EMBALAGEM DE ESPUMA COMO BLOCO DE AMORTECIMENTO!

A unidade deve ser mantida afastada de locais húmidos onde exista água. A água ou a sujidade devem ser removidas de qualquer superfície da unidade logo que possível, utilizando um pano macio. Isto ajudará a evitar a ferrugem e ajudará a sua unidade a funcionar com a máxima eficiência. Coloque o Side by Side num local bem ventilado, reserve um certo espaço à volta e atrás do aparelho e não cubra ou bloqueie a grelha de ar na placa de cobertura traseira do compressor na parte de trás do Side by Side; Mantenha o Side by Side afastado de fontes de calor ou da luz solar direta.

PÉS DE PLÁSTICO AJUSTÁVEIS

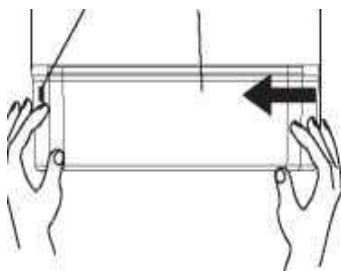


Quando o Side by Side está na caixa de embalagem, os pés de plástico estão bem apertados. Depois de o retirar da caixa de embalagem para colocação, certifique-se de que ajusta os dois pés de plástico frontais até a altura ser adequada; basta ajustar os dois pés de plástico com uma chave inglesa ou diretamente à mão.

Os pés de plástico e os rolos traseiros devem tocar no chão para evitar que o frigorífico se mova, sofra vibrações ou ruído.

Quando deslocar o aparelho, ajuste os pés de plástico no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para os manter afastados do chão e, em seguida, empurre o Side by Side com cuidado para o deslocar.

PRATELEIRA DA PORTA



Desmontagem: Segure ambos os lados da prateleira da porta com as duas mãos. Empurre-a do lado sem a guia e empurre-a para dentro, como se vê no diagrama. Empurre até que o bordo da prateleira da porta se separe da ranhura do revestimento.

Montagem: Segure ambos os lados da prateleira da porta com as duas mãos. Instale primeiro a saliência do lado da guia. Em seguida, empurre ligeiramente o outro lado para dentro, a guia encaixa-se no lugar e a prateleira da porta é instalada. Certifique-se de que está corretamente instalada antes de a utilizar.

FUNCIONAMENTO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrado.

Remova toda a embalagem, incluindo a espuma na parte inferior da unidade e a fita que fixa as prateleiras e os compartimentos das portas no interior.

Coloque o Side by Side na posição correta e ajuste os pés para nivelar. Recomenda-se que limpe o seu aparelho com um pano quente e ensaboado e que o seque bem antes de o utilizar.

Coloque o Side by Side e ajuste o seu nível, limpe-o, deixe-o repousar durante 4-6 horas e, em seguida, ligue a unidade. Isto ajuda a garantir que o óleo do compressor assentou corretamente e ajudará a unidade a funcionar normalmente.

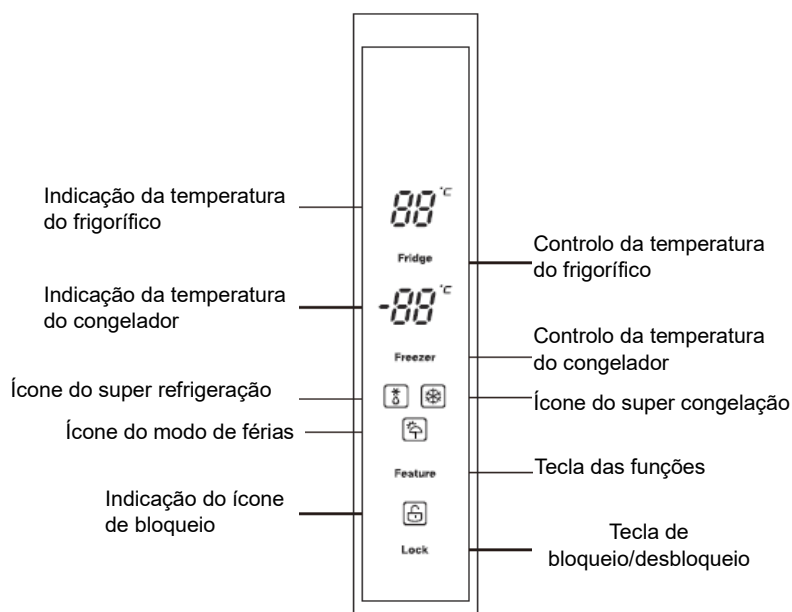
ARRANQUE

Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.

Ao arrancar pela primeira vez, o ecrã apresenta os respetivos valores de temperatura definidos (a temperatura da secção do frigorífico está definida para 5° C, a temperatura do congelador está definida para 18° C).

O modo predefinido é o de poupança de energia no arranque: O ecrã é apresentado durante 20 s e depois desliga-se. Este modo destina-se a poupar energia e a prolongar a vida útil das luzes LED.

PAINEL DE CONTROL



SELEÇÃO DAS FUNÇÕES

Cada vez que se prime o tecla "Feature" (Funções), os modos de funcionamento são alternados.

Modo de férias - o frigorífico funciona a 8° C e o congelador a -15° C.

Modo super congelação - Quando o modo super congelador é selecionado, o compressor funciona continuamente para congelar os alimentos mais rapidamente e mantê-los frescos. O modo super congelador desliga-se automaticamente após 24 horas de funcionamento ou quando o congelador atinge -28° C. O ícone do super congelador desliga-se e o congelador continua a funcionar à temperatura normal definida.

Modo super refrigeração - Quando o modo super frigorífico é selecionado, o compartimento do frigorífico atinge a temperatura definida no mais curto espaço de tempo, de forma a manter os alimentos o mais frescos possível, neste modo, a temperatura definida do compartimento do frigorífico bloqueia em 2° C. O programa funciona durante 150 minutos no máximo e depois sai automaticamente, o ícone do super frigorífico apaga-se, o que representa que a função super

frigorífico está desativada, a temperatura definida volta à última antes do modo super frigorífico funcionar.

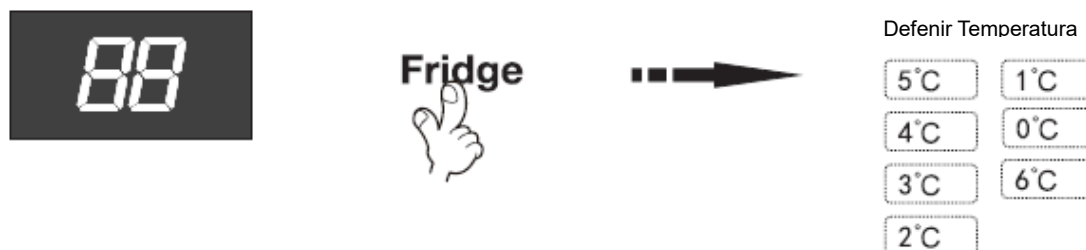
REGULAÇÃO DO COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

A temperatura predefinida do congelador é de -18° C. Para alterar a temperatura, prima a tecla "Congelador" para percorrer as temperaturas definidas.



ATENÇÃO: Não coloque alimentos frescos diretamente em cima de alimentos congelados.

REGULAÇÃO DO COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO



TECLA DE BLOQUEIO/DESBLOQUEIO

Este produto tem a função de bloqueio das teclas.



- Premir a tecla "Bloquear" ativará o modo de bloqueio e o ícone de bloqueio ficará visível.
- Enquanto o frigorífico estiver neste modo, as outras teclas do painel de controlo não funcionarão. Quando as teclas forem tocadas, soará um sinal sonoro e o ícone de bloqueio piscará.
- Para sair do modo de bloqueio, prima e mantenha premida a tecla de bloqueio durante 3 segundos até o ícone deixar de aparecer.

ALARME DE PORTA ABERTA

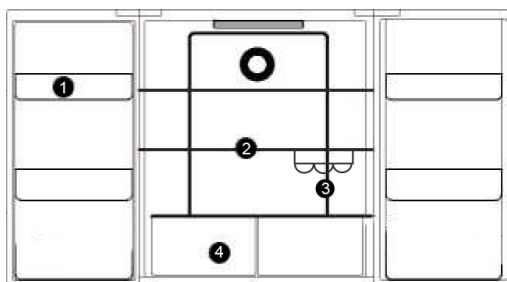
Quando a porta do frigorífico estiver aberta durante mais de 1 minuto, o alarme soará para lembrar os utilizadores de fecharem a porta. Depois de a porta ser fechada, o som do alarme pára automaticamente.

INTERRUPTOR DO COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO DESLIGADO/LIGADO

Prima a tecla "frigorífico" durante 5 ou 10 segundos para ligar/desligar o compartimento do frigorífico; quando o compartimento do frigorífico estiver desligado, o indicador digital da temperatura do frigorífico apaga-se; quando o compartimento do frigorífico estiver desligado, prima a tecla "frigorífico" durante 5 ou 10 segundos para reiniciar a função do frigorífico.

CÂMARA FRIGORÍFICA

O compartimento do frigorífico deve ser utilizado principalmente para guardar alimentos que serão consumidos num curto espaço de tempo.



1. Prateleiras da porta
2. Prateleiras de vidro
3. Suporte para Garrafas
4. Gavetas frigoríficas

CÂMARA DE CONGELAÇÃO

A câmara de congelação é utilizada para congelar alimentos, armazenar alimentos ultracongelados e fazer cubos de gelo. Pode conservar os alimentos durante muito tempo.



1. Meia gaveta
2. Gavetas de congelação



ATENÇÃO

No caso de alimentos, especialmente alimentos gordurosos, que são armazenados no frigorífico, deve ser evitado o contacto direto com o revestimento. Quando o interior estiver manchado com gordura ou manchas de sopa de alimentos gordurosos, deve ser limpo imediatamente para evitar o contacto prolongado com o revestimento, o que pode provocar a corrosão e a fissura do revestimento.

- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas (**) são adequados para

guardar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.

- Os compartimentos de uma estrela (*), duas estrelas (**) e três estrelas (***) não são adequados para a congelação de alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.
- Avalie a situação real do produto.

INSTRUÇÕES PARA A CONSERVAÇÃO DOS ALIMENTOS



ATENÇÃO

- Ao armazenar alimentos congelados, coloque-os no interior da câmara de congelação, para além do suporte para garrafas.
- Não coloque alimentos engarrafados ou enlatados na câmara de congelação para evitar a formação de fissuras pelo gelo. Antes de colocar alimentos quentes no frigorífico, arrefeça-os primeiro à temperatura ambiente; caso contrário, aumentarão o consumo de energia.
- Registe a data de congelação no saco de embalagem de acordo com os diferentes tempos de conservação dos alimentos, para evitar que os alimentos ultrapassem o limite de tempo.
- Divida os alimentos em pedaços adequados e embale-os separadamente, para serem mais fáceis de congelar completamente e não congelarem juntos.
- Os materiais de embalagem devem ser inodoros, herméticos, impermeáveis e não poluentes, de modo a que os alimentos embalados não sejam facilmente contaminados por outros odores, sem redução da qualidade.
- Não coloque demasiados alimentos frescos na câmara de congelação de uma só vez, de preferência não excedendo o valor da capacidade de congelação do frigorífico.
- Os alimentos derretidos não podem ser congelados novamente, a menos que sejam transformados em refeições; caso contrário, a sua qualidade de serviço será afetada.
- As garrafas de vidro ou os recipientes de vidro não devem ser colocados na câmara de congelação ou na saída de ar da conduta da câmara de refrigeração; caso contrário, podem explodir.
- Os alimentos não podem bloquear a saída de ar; caso contrário, a circulação de ar será anormal.

ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

O seu aparelho tem os acessórios que a "Ilustração da estrutura" mostrou em geral, com esta parte de instruções pode ter a forma correta de armazenar os seus alimentos. As prateleiras de vidro e a gaveta podem ser retiradas para guardar os alimentos, se necessário.

Nota: Os alimentos não podem tocar diretamente em nenhuma das superfícies do aparelho. Devem ser embalados separadamente em folha de alumínio ou em folha de celofane ou em caixas de plástico herméticas.

Precauções para a limpeza interna e externa do Side by Side:

- Antes de limpar, desligue sempre o interruptor de alimentação, desligue a ficha de alimentação.
- Durante a limpeza, certifique-se de que não entra água no interruptor, no painel de controlo, na lâmpada da porta e na caixa de controlo superior.
- Remova a sujidade do exterior do Side by Side com um produto de limpeza suave, depois limpe com um pano limpo e macio e deixe o frigorífico secar naturalmente.
- Quando limpar a faixa de vedação da porta, utilize sempre água limpa, limpe com um pano seco e deixe secar naturalmente. Humedeça um pano macio com água morna ou um produto de limpeza neutro para limpar o corpo do Side by Side, exceto a faixa de vedação da porta.
- É proibido limpar o frigorífico diretamente com água, o que afetará as propriedades de isolamento elétrico, etc.

- É proibido limpar o frigorífico com escovas de metal, escovas de aço, produtos de limpeza abrasivos, detergentes alcalinos fortes ou líquidos de limpeza inflamáveis ou tóxicos.

Produtos lácteos e ovos

- A maioria dos produtos lácteos pré-embalados tem uma data recomendada de "consumir até" ou "consumir de preferência antes de" estampada. Guarde-os no compartimento do frigorífico e utilize-os dentro do prazo recomendado.
- A manteiga pode ficar contaminada por alimentos com cheiro forte, pelo que é melhor guardá-la num recipiente fechado. Os ovos devem ser guardados no compartimento do frigorífico.

Carne vermelha

- Coloque a carne vermelha fresca num prato e cubra-a ligeiramente com papel vegetal, película aderente ou papel de alumínio.
- Guarde a carne cozinhada e a carne crua em pratos separados. Isto evitará que qualquer sumo perdido da carne crua contamine o produto cozinhado.

Carne de aves

- A carne fresca de aves inteiras deve ser lavada por dentro e por fora com água fria corrente, seca e colocada num prato.
- Cobra-a com película aderente ou papel de alumínio.
- Os pedaços de carne de aves também devem ser armazenados desta forma. A carne de aves inteiras nunca deve ser recheada antes de ser cozinhada, caso contrário pode ocorrer uma intoxicação alimentar.

Peixe e marisco

- O peixe inteiro e os filetes devem ser consumidos no dia da compra. Até ser necessário, conserve no frigorífico num prato ligeiramente coberto com papel vegetal, película aderente ou papel de alumínio. Se armazenar durante a noite ou mais tempo, tenha especial cuidado em seleccionar peixe muito fresco.
- O peixe inteiro deve ser lavado em água fria para remover as escamas soltas e a sujidade e depois seco com toalhas de papel. Coloque o peixe inteiro ou os filetes num saco de plástico fechado.
- Mantenha o marisco sempre refrigerado. Consuma-o no prazo de 1-2 dias.

Alimentos pré-cozinhados e restos de comida

- Estes devem ser armazenados em recipientes cobertos adequados para que os alimentos não sequem.
- Conserve-os apenas durante 1-2 dias.
- Reaqueça as sobras apenas uma vez e até ficarem bem quentes.

Recipiente para legumes

- A gaveta para legumes é o local ideal para armazenar frutas e legumes frescos.
- Não conserve durante muito tempo a temperaturas inferiores a 6° C os seguintes produtos: Citrinos, melões, aborígenes, ananás, papaia, curgete, maracujá, pepino, pimentos, tomate.
- A baixas temperaturas ocorrem alterações indesejáveis, como o amolecimento da polpa, o acastanhamento e/ou a decomposição acelerada.
- Não refrigere os abacates (até estarem maduros), as bananas e as mangas.

ALIMENTOS	Localização (câmara frigorífica)
Manteiga, queijo	Prateleira da porta superior
Ovos	Prateleira da porta
Fruta, legumes, salada	Gaveta dos frescos
Carne, salsicha, queijo, leite	Zona inferior (prateleira mais baixa 1 tampa da gaveta das batatas fritas)
Produtos lácteos, alimentos enlatados, latas	Zona superior ou prateleira da porta
Bebidas, garrafas, tubos	Prateleira da porta
ALIMENTOS	Localização (câmara de congelação)
Pequenos alimentos congelados	Prateleira da porta
Alimentos congelados embalados	Gaveta do congelador
Peixe, carne, gelado	Zona inferior (prateleira ou gaveta inferior)

Nota: Os alimentos não podem tocar diretamente em nenhuma superfície do aparelho. Devem ser embalados separadamente em folha de alumínio ou em folha de celofane ou em caixas de plástico herméticas.

Congelar e armazenar alimentos no compartimento congelador

- Para armazenar alimentos ultracongelados.
- Para fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos.

Nota: Certifique-se de que a porta do compartimento do congelador está bem fechada.

Compra de alimentos congelados

- A embalagem não deve estar danificada.
- Utilize até à data "consumir até /melhor antes/melhor até/".
- Se possível, transporte os alimentos ultracongelados num saco isolado e coloque-os rapidamente no compartimento congelador.

Armazenamento de alimentos congelados

- Conserve a -18° C ou mais frio. Evite abrir desnecessariamente a porta do compartimento congelador.

Congelar alimentos frescos

- Congele apenas alimentos frescos e não danificados.
- Para conservar o melhor valor nutritivo possível, o sabor e a cor, os legumes devem ser escaldados antes de serem congelados. As beringelas, os pimentos, o curgete e os espargos não necessitam de ser escaldados.
- Os seguintes alimentos são adequados para a congelação:
- Bolos e pastelaria, peixe e marisco, carne, carne de caça, carne de aves, legumes, fruta, ervas aromáticas, ovos sem casca, produtos lácteos como queijo e manteiga, refeições prontas e sobras como sopas, guisados, carne e peixe cozinhados, pratos de batata, soufflés e sobremesas.
- Os seguintes alimentos não são adequados para serem congelados:
- Tipos de vegetais que são normalmente consumidos crus, como alface ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs inteiras, pêras e pêsegos, ovos cozidos, iogurte, leite fermentado, natas ácidas e maionese.

Tempos de conservação recomendados para os alimentos congelados no compartimento do congelador

Estes tempos variam consoante o tipo de alimento. Os alimentos que congela podem ser conservados de 1 a 12 meses (mínimo a -18° C).

ALIMENTOS	Tempo de armazenamento
Bacon, guisados, leite	1 mês
Pão, gelados, salsichas, tartes, mariscos preparados, peixes gordurosos	2 meses
Peixes não gordurosos, mariscos, pizzas, scones e muffins	3 meses
Fiambre, bolos, biscoitos, costeletas de vaca e de borrego, pedaços de aves	4 meses
Manteiga, legumes (escaldados), ovos inteiros e gemas, lagostins cozidos, carne picada (crua), carne de porco (crua)	6 meses
Fruta (seca ou em calda), claras de ovo, carne de vaca (crua), frango inteiro, borrego (cru), bolos de fruta	12 meses

MANUTENÇÃO

Descongelação

O Side by Side tem função de descongelação automática, sem operação manual.

Limpeza

Precauções para a limpeza interna e externa do frigorífico:

- Antes de limpar, desligue sempre o interruptor de alimentação, desligue a ficha de alimentação.
- Durante a limpeza, certifique-se de que não entra água no interruptor, no painel de controlo, na lâmpada da porta e na caixa de controlo superior.
- Remova a sujidade do exterior do Side by Side com um produto de limpeza suave, depois limpe com um pano macio e limpo e deixe o aparelho secar naturalmente.
- Quando limpar a faixa de vedação da porta, utilize sempre água limpa, limpe com um pano seco e deixe secar naturalmente. Humedeça um pano macio com água morna ou um produto de limpeza neutro para limpar o corpo do Side by Side, exceto a faixa de vedação da porta.
- É proibido limpar o aparelho diretamente com água, o que afetará as propriedades de isolamento elétrico, etc.
- É proibido limpar o Side by Side com escovas de metal, escovas de aço, produtos de limpeza abrasivos, detergentes alcalinos fortes ou líquidos de limpeza inflamáveis ou tóxicos.

Após a limpeza, ligue a ficha de alimentação do Side by Side e ligue-a ao aparelho.

INFORMAÇÕES GERAIS

Em férias

- Quando quiser ir de férias, é melhor pôr o Side by Side a funcionar continuamente e deixar os alimentos que podem ser armazenados durante um curto período de tempo. Se quiser parar o Side by Side, retire todos os alimentos, desligue a ficha de alimentação, limpe completamente o interior do aparelho e abra a porta para evitar a produção de odores anormais.

Em caso de falha de energia

- Geralmente, uma falha de energia de curta duração não afeta a temperatura do Side by Side de forma acentuada. No entanto, se a falha de energia durar muito tempo, deve reduzir a frequência de abertura do frigorífico e não deve colocar alimentos frescos no frigorífico (para evitar que o aumento da temperatura do frigorífico acelere).
- Se souber que vai haver uma falha de energia, pode ativar antecipadamente a função "Super Congelador" para manter a temperatura do Side by Side no valor mais baixo.

Encerramento

- Geralmente, não é aconselhável parar o Side by Side ou desligar o interruptor de alimentação; caso contrário, a vida útil do frigorífico pode ser afetada.

CONSELHOS DE POUPANÇA DE ENERGIA

- Certifique-se de que mantém o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta.
- Antes de guardar os alimentos quentes, arrefeça-os até à temperatura ambiente e depois coloque-os no frigorífico.
- Feche a porta atempadamente, reduza a frequência de abertura e encurte o tempo de abertura.
- Ao descongelar alimentos congelados, pode colocá-los na câmara de refrigeração, o que ajudará na refrigeração da câmara de refrigeração.
- Certifique-se de que o sensor de temperatura não está coberto ou bloqueado por alimentos e

mantenha uma distância adequada em relação aos alimentos.

FENÓMENOS NORMAIS

Falha da tecla

- Verifique a placa de controlo se o frigorífico está em modo de bloqueio. Quando está em modo de bloqueio, todas as teclas não podem funcionar.

Baixa tensão, o compressor não consegue arrancar

- Deve comprar um pressurizador de mais de 1000W quando a área de instalação do aparelho, que é melhor para proteger o seu frigorífico.

Muito tempo para arrancar

- Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, o aparelho demorará muito tempo a arrancar.

Os feixes médios estão quentes

- As vigas médias ficam quentes após um período de tempo de funcionamento do aparelho, é um fenómeno normal.

Gotas de condensação

- Quando o ar exterior entra na superfície interior fria do frigorífico, podem formar-se gotas de condensação. Se a humidade do local de instalação for elevada ou durante a estação das chuvas, podem formar-se gotas de condensação no lado exterior do frigorífico. Este é um fenómeno natural que ocorre durante o tempo húmido. Limpe as gotas de água com um pano seco.

Ruído

- Quando o Side by Side é utilizado pela primeira vez, o aparelho funciona a alta velocidade para arrefecer rapidamente e o som pode parecer mais alto. Quando a temperatura interna desce abaixo de um determinado nível, o ruído diminui.
- Quando o funcionamento do compressor está a começar ou a terminar; quando várias peças se expandem/contraem ou quando vários dispositivos de controlo estão a funcionar ou quando a temperatura muda dentro do frigorífico, ouvirá os sons, que são sons normais.

Compressor quente

- Durante o funcionamento, a temperatura exterior do compressor é superior a 80° C. Não tocar no compressor, pois pode provocar ferimentos graves.

Tempo de funcionamento prolongado do compressor

- Quando a temperatura ambiente é demasiado elevada ou quando se colocam demasiados alimentos frescos no frigorífico, demora muito tempo a arrefecer até que o aparelho funcione à temperatura definida.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de solicitar um serviço, reveja esta lista. Poderá poupar-lhe tempo e dinheiro. Esta lista inclui ocorrências comuns que não são o resultado de mão de obra ou materiais defeituosos neste aparelho.

Problema	Causa possível	Medidas corretivas
Não há indicação no ecrã	A ficha de alimentação do aparelho não está corretamente colocada na tomada.	Verifique se a alimentação elétrica está ligada;
Som de alarme	A porta está ligeiramente aberta ou não se fecha durante mais de 1 minuto.	Feche completamente a porta.
O compressor não funciona	Está em modo de descongelação.	É normal para a descongelação;
	A alimentação não está bem ligada.	Verifique se a alimentação elétrica está bem ligada.
O compressor funciona durante demasiado tempo	O Side by Side foi recentemente desligado durante um período de tempo;	São necessárias algumas horas para que o Side by Side arrefeça completamente;
	Colocou demasiados alimentos frescos ou quentes;	Os alimentos quentes farão com que o frigorífico funcione durante mais tempo até atingir a temperatura desejada;
	As portas são abertas com demasiada frequência ou durante demasiado tempo.	O ar quente que entra no Side by Side faz com que este funcione durante mais tempo. Abra a porta com menos frequência.
Ruído de vibração	O pavimento é irregular ou fraco;	Certifique-se de que o chão é nivelado e sólido e que pode suportar adequadamente o aparelho;
	Os artigos colocados na parte superior do Side by Side estão a vibrar;	Remova itens;
	O Side by Side está a tocar na parede ou nos armários.	Desloque o aparelho de modo a que não toque na parede ou nos armários

Classe climática:

- Temperado alargado (SN): "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 10 °C e 32 °C";
- Temperado (N): "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 32 °C";
- Subtropical (ST): "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 38 °C";
- Tropical (T): "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 43 °C";

Nota: Para obter mais informações sobre os dados, digitalize o código QR na etiqueta energética.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **SIDE BY SIDE**
Marca **JOCEL**
Modelo **JSBS4P967169**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-24:2010+A1+2019 +A2:2019+A11:2020 EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1 EN IEC 61000-3-2:2019+A1

MADE P.R.C

CONTENT

WARNING 44

SAFETY AND WARNING INFORMATION 46

PRODUCT INTRODUCTION 48

INSTALLATION 50

OPERATION 51

MAINTENANCE 58

WARRANTY 61

DECLARATION OF CONFORMITY 62

WARNING



CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The refrigerant isobutene(R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, with is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.
- The refrigerant (R600a) is flammable.



Symbol ISO 7010 W021 Warning;
Risk of fire/flammable materials!

- **WARNING:** The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- **WARNING:** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid any hazards.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** This unit uses R600a as the refrigerant and cyclopentane as the foaming agent, both of these materials are easily burnt, when discarding the unit, it should be kept away from sources of extreme heat.
- **WARNING:** Danger of electrical shock, the unit is used yellow-green grounding wire of this appliance must be grounded before operation.
- **WARNING:** When the refrigerator is discarded after use, please follow all local laws and regulations.
- **WARNING:** The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. Disposing of the refrigerant can only be done at authorized waste disposal centers. Do not expose the refrigerant or insulation to extreme heat or an open flame.
- **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or

damaged.

- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- **WARNING:** To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
 - One, two and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- **WARNING:** Risk of child entrapment.
- Before you throw away your old refrigerator or freezer:
 - Take off the doors.
 - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- **WARNING:** Before performing any type of Installation or cleaning, disconnect the refrigerator from the power source and reset the temperature controls to the desired setting(s).
- When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the temperature controls to the desired setting.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SAFETY AND WARNING INFORMATION

BASIC SAFETY SYMBOL



This guide contains many important safety messages.
Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol. It alerts you to warnings that will inform you of any potential hazards that could hurt or kill you. These messages will also help protect your unit from damage. All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the hazard signal word DANGER, WARNING, or CAUTION. These words mean:



DANGER

You could be killed or seriously injured if you don't follow the instructions.



WARNING

You may be killed or seriously injured if you don't follow the instructions.



CAUTION

Indicates an imminently hazardous situation which if not avoided, may result in minor or moderate injury or product damage only.

APPLIANCE CONNECTION

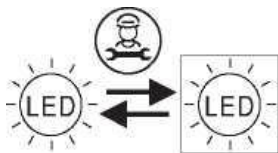


CAUTION

This product is applicable to 220-240V/50Hz only, and the allowable voltage fluctuation range is 187V~242V. It cannot be used if the voltage frequency is not 50Hz.

In order to ensure safety, the socket and its cable must be able to withstand the current of above 10A.

LED LIGHT



Replaceable (LED only) light source by a professional.

This product contains two light sources of energy efficiency class F.

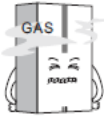
SAFETY AND WARNING INFORMATION

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following.

Read all instructions before using this appliance.



If you believe there is refrigerant leaking, do not touch the unit or the power outlet, ventilate the room and if possible, turn your unit off using the circuit breaker. Call the manufacturer immediately.

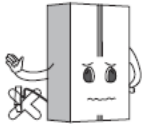


Refrigerant will cause serious injury when coming into contact with the skin or eyes. If this happens, please immediately seek out medical treatment.



Make sure to use a grounded power outlet. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

Wait for 5 minutes or longer before reconnecting the power cord. Failure to do so may cause the freezer to fail.



The incorrect grounding may cause breakdown and/or electric shock.

A dedicated outlet should be used. Using several devices at one outlet may cause fire.



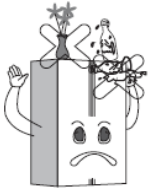
Do not allow the power plug to face upward or to be squeezed at the back of the Side by Side. Water may be flown into or the plug may be damaged, which can cause fire or injury.

Do not allow the power cord bent or pressed by the heavy object to be damaged.

Unplug the power cord when cleaning, handling the interior lamp of the fridge.



Failure to do so may result in an electric shock or other injury.

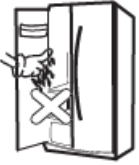


Remove water or dust from the power plug with a dry clean cloth, do not use wet hands touch it and insert it with the ends of the pins securely connected.

Do not use the Side by Side for non-domestic purposes (storing medicine or testing material, blood, using on a ship, etc.) It may cause an unexpected risk such as fire, electric shock, deterioration of stored material or chemical reaction.

Do not use or store inflammable materials ether, benzene, alcohol, medicine, liquid propane gas, spray or cosmetics near or in the Side by Side. It may cause explosion or cause a fire.

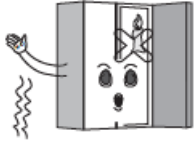
Do not put any glassware that is not design for use in a refrigerator or freezer inside. The glass may crack or break which can lead to injury.



Do not place the heavy object or the dangerous objects such as: cup, flower vase, cosmetics, medicine or any containers with water in the Side by Side. It may be dropped and cause injury, fire or electric shock when opening or closing the door.

Do not touch food or containers in the freezer with wet hands. It may cause frostbite.

Do not spray water at the outside or the inside of the Side by Side do not clean it with benzene or thinner.



Do not clean the unit with any acidic cleaners, abrasive brushes, sharp tools, and/or any cleaner that contains benzene.

Do not use a drier to dry the inside of the unit, nor light a candle to remove odor. It may cause an explosion or fire.

Do not cling to the door or the trays of the door. It may make the Side by Side fall down and cause serious injuries or even death. Especially, do not allow the children to do the above.



Do not put ice in a thin crystal cup or ceramic ware. It may break cup or ceramic ware to cause injury.

Do not allow anyone except a qualified service person to disassemble, repair, or alter the Side by Side. Unless directed by the manufacturer. It may cause injury, electric shock or fire.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Do not install the Side by Side in a wet or high humidity environment. Failure to do so will cause premature deterioration, cause the unit to run more frequently and can cause an electrical shock.

Install the appliance in a dry, well-ventilated room.

The appliance should be placed close to the wall outlet, it is easy to cut off the power supply at the time of the accident.

Do not expose the unit to extreme heat or any open flame.

Keep your unit in a well-ventilated area, make sure if the unit is built-in that there is adequate air flow around the unit.

Do not cover or obstruct the exhaust area on the back of your unit, failure to do so may cause electrically shock or injury. It may cause electric shock or injury.

PRODUCT INTRODUCTION

PRODUCT FEATURES

This unit container super freeze, energy-savings, noise reduction, optimal refrigeration are preset options for your unit.

- **Precise temperature control**

Microcomputer control systems are able to separately control both the fridge and freezer more accurately.

- **Automatic defrosting**

This unit is equipped with a program that controls the frequency and duration of defrosting your freezer. This will make sure that you never need to manually defrost the freezer.

- **LED display and temperature controls**

The control board respectively displays the fridge and freezer temperatures. To change the setting in either section simply press the up or down arrow depending on the change you would like made.

- **Tempered glass,safe and reliable**

Tempered glass, is safe and reliable, easy to clean and durable.

- **Easy clean and removable door seal**

The door seal(s) are easy to remove and clean, allowing the product to operate efficiently for longer.

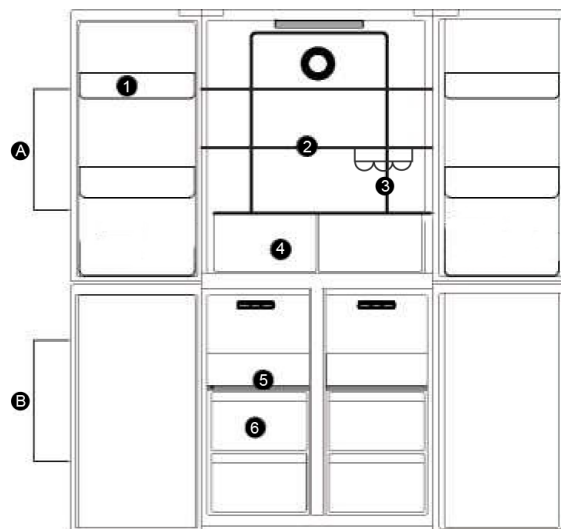
- **Door-open alarm system**

If you leave any of your doors open for longer than 1-minute the alarm system will remind you to close the door.

PRODUCT COMPONENTS

The layout of items below are subject to change without notice, and may not look or come setup as seen in the picture below.

The appearance and specifications of the actual product may differ depending on the model.

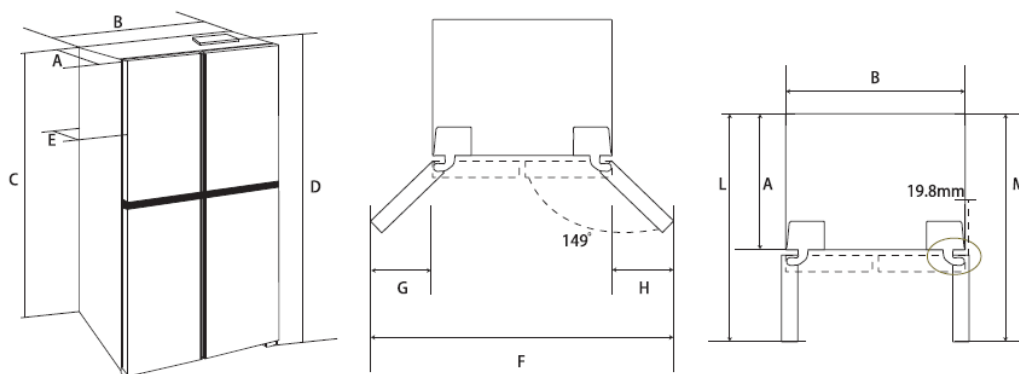


- A Refrigerator compartment
- 1. Refrigerator door rack
 - 2. Refrigerator glass shelves
 - 3. Bottle Shelf
 - 4. Crisper

- B Freezer compartment
- 5. Freezer half drawer
 - 6. Freezer drawer

INSTALLATION DIMENSION

Select a good location to place your appliance where it is flat and easy to use. Avoid placing the unit near heat sources, direct sunlight or moisture.



A	B	C	D	E	F	H	M
551	911	1774	1830	636	1661	393	1018

The above figures are a guideline for installation purposes. The actual dimensions of the unit may vary slightly.

To ensure that your unit works at peak efficiency please maintain sufficient space around your unit as outlined on the next page.

INSTALLATION

TRANSPORTATION

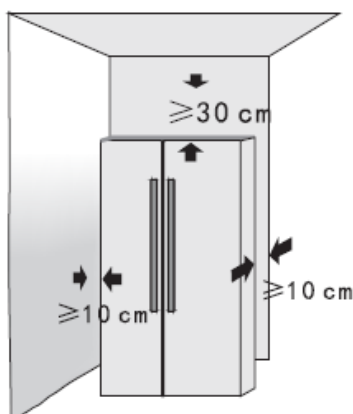


Do not carry the refrigerator horizontally or by laying it down.

Do not carry the refrigerator by holding the door or handle; the refrigerator shall be carried by lifting the bottom.

This unit should never be moved alone, two people are required to safely lift or move your unit.

WHERE TO INSTALL YOUR UNIT



The refrigerator must be placed on hard, flat ground; if cushioning is needed, stable, hard, nonflammable cushion blocks shall be used.

DO NOT USE THE FOAM PACKAGING AS CUSHIONING BLOCKS!

The unit shall be kept away from damp locations where water is present. Water or dirt should be removed from any surface of the unit as soon as possible using a soft cloth. This will help prevent rust and will help your unit run at peak efficiency.

Place the refrigerator in a well-ventilated place, reserve a certain space around and behind the refrigerator, and do not cover or block the air grille on the rear cover plate of compressor at the back of refrigerator; Keep the refrigerator away from heat source or direct sunlight.

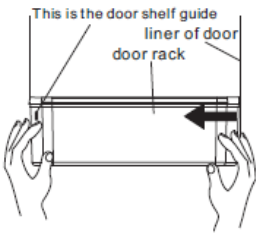
ADJUSTABLE PLASTIC FEET



When the refrigerator stays in the packing box, plastic feet are in tightened state. After carrying it out from the packing box for placement, please make sure to adjust two front plastic feet until the height is suitable; just adjust two plastic feet with a wrench or directly by hand.

Plastic feet and rear rollers must touch the ground to prevent the refrigerator from movement, vibration or noise. When moving the refrigerator, adjust plastic feet counter clockwise to keep them off the ground, and then push the refrigerator gently to move it.

DOOR RACK



Disassembly: Hold both sides of the door rack with both hands. Push it from the side without the guide and push it inward as seen in the diagram. Push until the edge of the door rack is separated from the groove of the liner.

Installation: Hold both sides of the door rack with both hands. Install the buckle of the guide side at first. Then push the other side inward slightly, the guide will then click into place and the door rack will be installed. Please make sure it is installed properly before use.

OPERATION

BEFORE USE

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Remove all of the packaging, including the foam backing at the bottom of the unit and the tape that fixes the shelves and door bins inside.

Place the refrigerator to a proper position, and adjust the feet to level. It is recommended to wipe out your unit with a warm soapy cloth and dry it thoroughly before use.

Place the refrigerator and adjust to level, clean it, let the refrigerator stand for above 4-6 hours, and then power the unit on. This helps make sure that the oil from the compressor has settled properly, and will help your unit run normally.

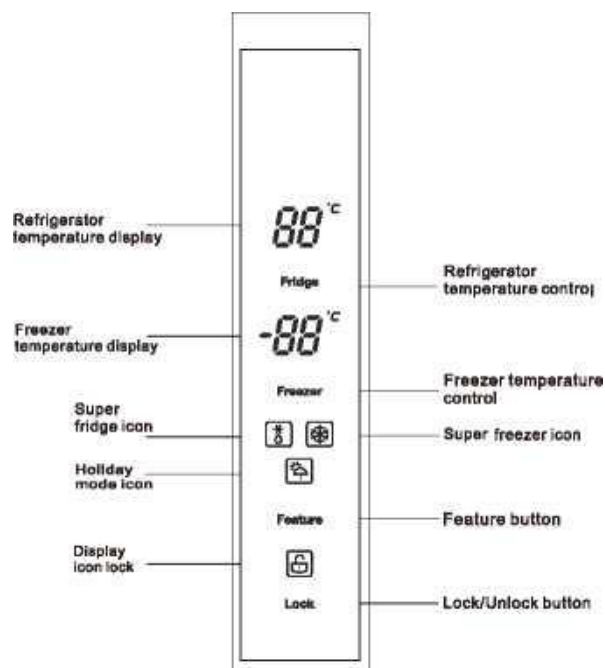
STARTING

Connect the power cord, and turn on the power switch.

Upon startup for the first time, the screen will display respective set temperature values (the temperature of the fridge section is set to 5°C, the temperature of the freezer is set to -18°C).

The default mode is energy saving upon startup: The screen displays for 20s and then goes off. This mode to save energy and prolong the service life of LED lights.

CONTROL PANEL



FEATURE SELECTION

Each press of the “Feature” button will cycle through the operating modes.

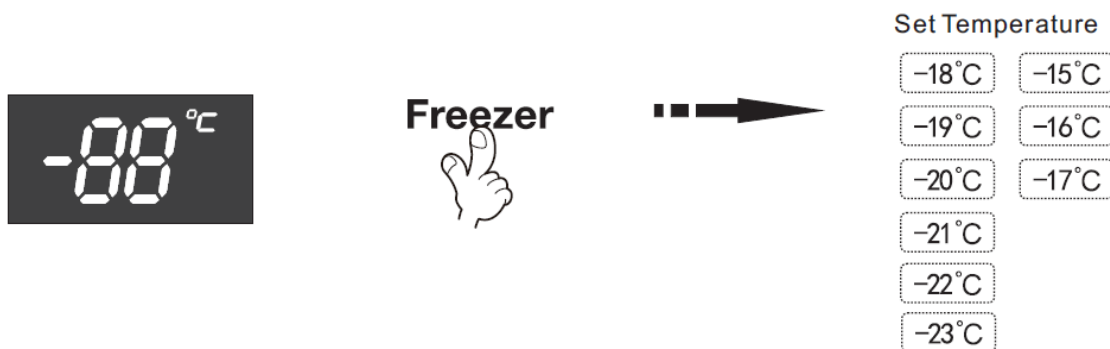
Holiday Mode - the refrigerator will run at 8°C while the freezer will operate at -15°C.

Super freezer mode – When the super freezer mode is selected, the compressor will operate continuously to freeze foods faster, and keep them fresh. The super freezer mode will automatically turn off either after 24h of operation, or when the freezer reaches -28°C. The super freezer icon will turn off, and the freezer will continue to operate at the normal set temperature.

Super fridge mode – When the super fridge mode is selected, the fridge compartment reaches the set temperature in the shortest period, in order to keep the food as fresh as possible. Under this mode, the set temperature of the fridge compartment locks on 2°C. The program runs 150mins maximally then exits automatically, the super fridge icon goes out, which represent the super fridge function is disable, the set temperature returns to the last one before the super fridge mode operates.

FREEZER COMPARTMENT SETTINGS

The default temperature of the freezer is -18°C. To change the temperature, press the “Freezer” button to cycle through the set temperatures.



CAUTION: Do not put fresh foods directly on the frozen foods.

REFRIGERATOR COMPARTMENT SETTINGS

The default temperature of the refrigerator is 5°C. To change the temperature, press the “Fridge” button to cycle through the set temperatures.



LOCK/UNLOCK BUTTON

This product has button lock function.



- Press the “Lock” button will enable lock mode and the lock icon will be visible.
- While the refrigerator is in this mode the other buttons on the control panel will not function, when the buttons are touched a chime will sound and the lock icon will flash.
- To exit lock mode press and hold the lock button for 3 seconds until the icon is no longer displayed.

OPEN DOOR ALARM

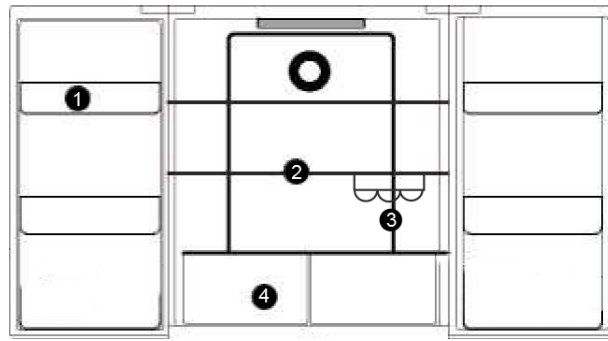
When the refrigerator door is open for above 1 min, the buzzer will alarm to remind users to close the door. After the door is closed, the alarm sound will stop automatically.

FRIDGE COMPARTMENT SWITCH OFF/ON

Long press "fridge" button for 10 seconds to set fridge compartment on/off, when fridge compartment is switched off, the fridge temperature digital display will go off; under the fridge compartment switched off state, long press "fridge" button for 10 seconds to restart fridge function.

REFRIGERATOR CHAMBER

The fridge compartment should mainly be used to store food that will be consumed in a short time.



1. Door racks
2. Glass shelves
3. Bottles shelf
4. Refrigerator drawers

FREEZING CHAMBER

The freezing chamber is used to freeze foods, store deeply frozen foods and make ice cubes. It can preserve foods for a long time.



1. Half drawers
2. Freezer drawers



CAUTION

The food especially the oily food which stored in refrigerator, please avoid the direct contact with the liner. When the interior stained with oil or oily food soup stains, should be cleaned immediately to avoid the long contact with the liner which may lead to the liner corrosion and cracking.

- Two star () frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One star (), two star() and three star() compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.
- Please depend on the actual situation of the product.

INSTRUCTIONS FOR STORING FOODS



CAUTION

- When storing freezing foods, put them to the inside of freezing chamber, other than the bottle rack.
- Do not put bottled or canned foods into the freezing chamber to prevent frost cracking.
- Before putting hot foods into the refrigerator, cool them to room temperature first; otherwise, they will increase power consumption.
- Mark the freezing date on the packaging bag according to different storage lives of foods, so as to prevent foods from exceeding the time limit.
- Divide foods into proper pieces and package them separately, which are easy to freeze thoroughly and will not frozen together.
- The packaging materials shall be odorless, airtight, watertight and pollution-free, so packaged foods are not easy to taint by other odor, without quality reduction.
- Do not put too many fresh foods into the freezing chamber once, preferably not exceeding the freezing capacity value of refrigerator.
- Melted foods cannot be frozen again, unless they are made into dishes; otherwise, their service quality will be affected.
- Glass bottles or glass containers shall not be placed into the freezing chamber or at the air outlet of refrigerating chamber duct; otherwise, they may explode.
- Foods can not block the air outlet; otherwise, abnormal air circulation will be caused.

STORAGE OF FOODS

Your appliance has the accessories as the "Structure illustration" showed in general, with this part instruction you can have the right way to storage your food. The glass shelves and crisper can be removed to store food if needed.

Note: Food is not allowed to touch directly all surfaces inside the appliance. It has to be wrapped separately in aluminum sheet or in cellophane sheet or in airtight plastic boxes.

Precautions for internal and external cleaning of refrigerator:

- Before cleaning, always turn off the power switch, disconnect the power plug.
- During cleaning, make sure that no water will enter the switch, control panel, door lamp and top control box.
- Remove dirt from the outside of refrigerator with mild cleaner, then wipe with clean soft cloth, and let the refrigerator dry naturally.
- When cleaning door sealing strip, always use clean water, wipe with dry cloth and let it dry naturally. Wet soft cloth with warm water or neutral cleaner to wipe the refrigerator body except the door sealing strip.
- It is forbidden to flush the refrigerator directly with water, which will affect electrical insulation properties, etc.
- It is forbidden to clean the refrigerator with metal wipers, ware brushes, coarse abrasive cleaners, strong alkaline detergents, or flammable or toxic cleaning fluids.

Dairy foods and eggs

- Most pre-packed dairy foods have a recommended 'use by/best before/best by/ date stamped on them. Store them in the fridge compartment and use within the recommended time.
- Butter can become tainted by strong smelling foods so it is best stored in a sealed container. Eggs should be stored in the fridge compartment.

Red meat

- Place fresh red meat on a plate and loosely cover with waxed paper, plastic wrap or foil.
- Store cooked and raw meat on separate plates. This will prevent any juice lost from the raw meat from contaminating the cooked product.

Poultry

- Fresh whole birds should be rinsed inside and out with cold running water, dried and placed on a plate. Cover loosely with plastic wrap or foil
- Poultry pieces should also be stored this way. Whole poultry should never be stuffed until just before cooking, otherwise food poisoning may result.

Fish and seafood

- Whole fish and fillets should be used on the day of purchase. Until required refrigerate on a plate loosely covered with plastic wrap, waxed paper or foil. If storing overnight or longer, take particular care to select very fresh fish.
- Whole fish should be rinsed in cold water to remove loose scales and dirt and then patted dry with paper towels. Place whole fish or fillets in a sealed plastic bag.
- Keep shellfish chilled at all times. Use within 1-2 days.

Precooked foods and leftovers

- These should be stored in suitable covered containers so that the food will not dry out.
- Keep for only 1-2 days.
- Reheat leftovers only once and until steaming hot.

Vegetable container

- The vegetable container is the optimum storage location for fresh fruit and vegetables.
- Take care not to store the following at temperatures of less than 6°C for long periods: Citrus fruit, melons, aborigines, pineapple, papaya, curette, passion fruit, cucumber, peppers, tomatoes.
- Undesirable changes will occur at low temperatures such as softening of the flesh, browning and/or accelerated decaying
- Do not refrigerate avocados (until they are ripe), bananas and mangoes.

FOOD	Location(Refrigerator chamber)
Butter, cheese	Upper door rack
Eggs	Door rack
Fruit, vegetables, salad	Crisper
Meat, sausage, cheese, milk	Lower area (lowest shelf 1 crisper cover)
Dairy products, canned food, cans	Upper area or door rack
Drinks, bottles, tubes	Door rack
FOOD	Location(Freezer chamber)
Small frozen food	Door rack
Packaged frozen foods	Freezer drawer
Fish,meat,ice cream	Lower area(lower shelf or drawer)

Note: Food is not allowed to touch directly all surfaces inside the appliance. It has to be wrapped separately in aluminum sheet or in cellophane sheet or in airtight plastic boxes.

Freezing and storing food in the freezer compartment

- To store deep-frozen food.
- To make ice cubes.
- To freeze food.

Note: Ensure that the freezer compartment door has been closed properly.

Purchasing frozen food

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by /best before/best by/' date.
- If possible, transport deep-frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer compartment.

Storing frozen food

- Store at -18°C or colder. Avoid opening the freezer compartment door unnecessarily.

Freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- To retain the best possible nutritional value, flavor and colour, vegetables should be blanched before freezing. Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.
- The following foods are suitable for freezing:
- Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, souffles and desserts.
- The following foods are not suitable for freezing:
- Types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yogurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

Recommended storage times of frozen food in the freezer compartment

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

ALIMENTOS	Tempo de armazenamento
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish,oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks,cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

MAINTENANCE

DEFROSTING

This production has automatic defrosting function, without manual operation.

CLEANING

Precautions for internal and external cleaning of refrigerator:

- Before cleaning, always turn off the power switch, disconnect the power plug.
- During cleaning, make sure that no water will enter the switch, control panel, door lamp and top control box.
- Remove dirt from the outside of refrigerator with mild cleaner, then wipe with clean soft cloth, and let the refrigerator dry naturally.
- When cleaning door sealing strip, always use clean water, wipe with dry cloth and let it dry naturally. Wet soft cloth with warm water or neutral cleaner to wipe the refrigerator body except the door sealing strip.
- It is forbidden to flush the refrigerator directly with water, which will affect electrical insulation properties, etc.
- It is forbidden to clean the refrigerator with metal wipers, ware brushes, coarse abrasive cleaners, strong alkaline detergents, or flammable or toxic cleaning fluids.

After cleaning, connect the power plug of refrigerator, and connected with the refrigerator.

GENERAL INFORMATION

On vacation

- When you want to leave for vacation, you had better to make the refrigerator operate continuously and leave foods that can be stored for a short time. If you want to stop the refrigerator, remove all foods, disconnect the power plug, clean the inside of refrigerator fully, and open the door to avoid producing abnormal odors.

At power failure

- Generally, short-term power failure will not affect the temperature of the refrigerator sharply. However, if power failure lasts for a long time, you shall reduce the opening frequency of refrigerator, and shall not put fresh foods into the refrigerator (prevent rise in the temperature of refrigerator from speeding up).
- If you know power failure is coming, you can turn on the “Super Freezer” function in advance to keep the temperature of refrigerator to the lowest value.

Shutdown

- Make sure to keep the refrigerator away from heat source and direct sunlight.
- Before storing hot foods, cool them to room temperature and then put into refrigerator.
- Close the door timely, reduce the opening frequency, and shorten the opening time.
- When unfreezing frozen foods, you can put them into the refrigerating chamber, which will assist in refrigeration of the refrigerating chamber.
- Make sure that the temperature sensor is not covered or blocked by foods, and keep proper distance with foods.

NORMAL PHENOMENA

Button failure

- Please check the control board whether the fridge under lock mode. When under lock mode, all buttons can't work.

Low voltage,the compressor can't start

- You should purchase pressurizer of more than 1000W when the area of the appliance installation, that's better to protect your fridge.

Long time to start

- When the ambient temperature too high, it will take long time to start the appliance.

Middle beams feel hot

- Middle beams feel hot after a period of time of the appliance run, it belongs to the normal phenomenon.

Dew drops

- When external air flows into the cool inner surface of the fridge, dew drops can be formed.
- If the humidity of the installed location is high or during the rainy season, dew drops can form on the outer side of the fridge. This is a natural phenomenon that occurs during the humid weather. Wipe the water drops with a dry cloth.

Noise

- When you operate the fridge for the first time, the fridge will operate at high speed to cool fast and the sound can seem louder. When the internal temperature falls below a certain level, the noise will subside.
- When the operation of the compressor is starting or ending; various parts expanding/ contracting or various control devices operating or temperature change within the fridge, you will hear the sounds, these are normal sounds.

Compressor hot

- When working, the temperature of the compressor outer is more than 80℃, please do not touch the compressor, it may cause serious injury.

Compressor long time running

- When the ambient temperature too high or put too much fresh foods into the fridge, it will take long time to cool down until the appliance run at the setting temperature.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, review this list. It may save you both time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	REMEDIAL ACTION
No display on the display panel	The mains plug of the appliance is not in the socket properly.	Check whether the power is on.
Alarm sound	Door is slightly open or not close more than 1 minute.	Close the door completely.
The compressor do not work	It's under defrosting mode	It's normal for defrosting.
	Power is not connected well.	Check whether the power is connected well.
Compressor runs too long	The Side By Side has recently been disconnected for a period of time	It takes some hours for the Side By Side to cool down completely
	Put too much fresh or hot food	Hot food Will cause the Side By Side to run longer until the desired the temperature is reached
	Doors are opened too frequently or too long	Warm air entering the equipment cause it to run longer. Open the door less often
Vibrating noise	Floor is uneven or weak	Be sure floor is level and solid and can adequately support fridge
	Items placed on the top of the fridge are vibrating	Remove items
	The equipment is touching wall or cabinets	Move the equipment so that does not touch the wall or cabinets

CLIMATE CLASS:

- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Note: More data information, please scan the QR code on the energy label.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANT.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

E-mail: assistencia@jocel.pt



HEADQUARTERS:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
http://www.jocel.pt

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	SIDE BY SIDE
Brand	JOCEL
Model	JSBS4P967169

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-24:2010+A1+2019 +A2:2019+A11:2020 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1 EN IEC 61000-3-2:2019+A1

MADE P.R.C.